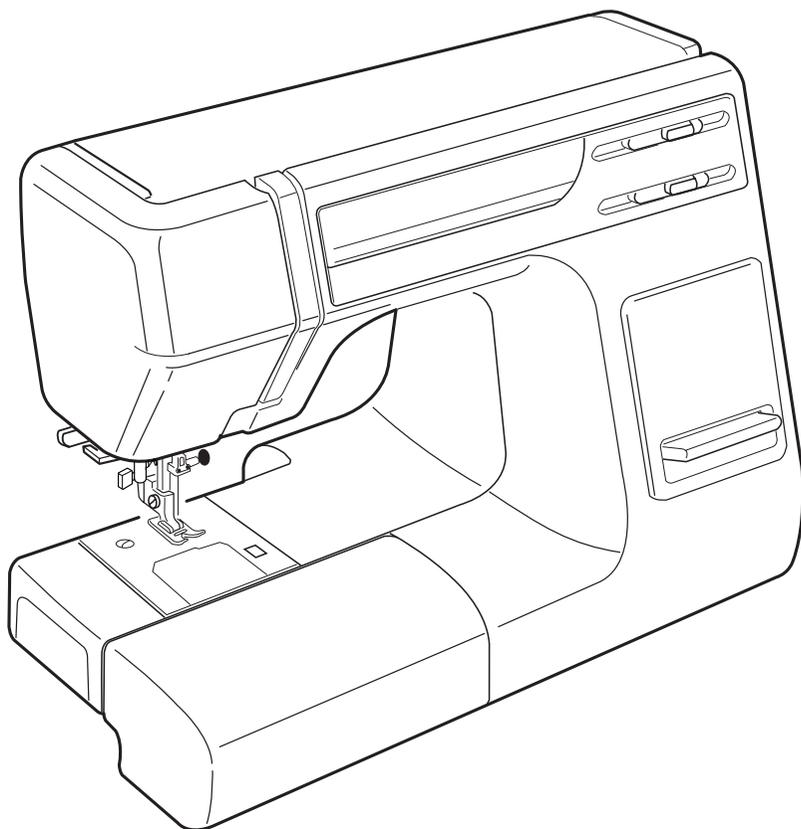


Manuel d'instructions



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Pour utiliser un appareil électrique, il faut toujours respecter les consignes de sécurité fondamentales, notamment les consignes suivantes:

Cette machine à coudre a été conçue et fabriquée pour l'usage domestique uniquement.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes ces instructions.

DANGER: Pour éviter tout risque de décharge électrique:

1. Il ne faut jamais laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Il faut toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique murale, après son utilisation ou avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT: Pour réduire tout risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique de blessures corporelles:

1. Cette machine ne doit pas être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est requise lorsque cette machine est utilisée par des enfants ou en leur présence.
2. Utilisez cette machine uniquement pour les utilisations prévues, telles qu'elles sont décrites dans le manuel de la machine à coudre.
Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant tels qu'ils sont indiqués dans le manuel de la machine à coudre.
3. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine à coudre si le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés, s'il y a un problème de fonctionnement, si elle est tombée ou a été abîmée, ou si elle est tombée dans l'eau.
4. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine si les ouvertures d'aération sont obstruées. Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale ne soient pas encombrées de résidus, de poussières et de particules textiles.
5. Il ne faut jamais laisser tomber ou introduire d'objet dans les ouvertures de la machine.
6. Il ne faut pas utiliser la machine en plein air. Toujours ranger la machine à l'intérieur.
7. Il ne faut pas l'utiliser dans un local où sont utilisés des aérosols ou dans un local où l'oxygène est distribué artificiellement.
8. Pour l'éteindre, mettre tous les interrupteurs sur la position Arrêt («O»), puis retirer la prise du secteur.
9. Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour la débrancher, saisissez la prise, et non pas le cordon d'alimentation.
10. Veillez à éloigner les doigts des pièces en mouvement, en particulier de l'aiguille et des lames de découpage de la machine à coudre.
11. Toujours utiliser la plaque à aiguille adéquate. Une mauvaise plaque peut casser l'aiguille.
12. N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu en cousant. Cela pourrait dévier l'aiguille et la rompre.
14. Eteindre cette machine à coudre (mettre l'interrupteur sur «O») avant d'effectuer des réglages à proximité de l'aiguille, tels que l'enfilage, le changement d'aiguille, la mise en place de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
15. Toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique avant de retirer les plaques de protection, de la graisser, ou avant d'effectuer tout autres réglages mentionnés dans le manuel d'utilisation.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

Pour l'Europe uniquement:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquants d'expérience et de connaissances, seulement si elles ont été formées et encadrées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur sans surveillance.

Hors Europe (excepté les États-unis et le Canada):

Cette machine n'est pas censée être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'usage de la machine par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils ne jouent pas avec la machine.



Selon la législation nationale ce produit doit être recyclé en toute sécurité en accord avec les règles prévues pour les appareils électriques ou électroniques. En cas de doute contactez votre revendeur de machine à coudre. (union européenne seulement)

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I

PIÈCES PRINCIPALES

Noms des Pièces	2
Compartiment de rangement des pieds.....	3
Table d'extension (boîte de rangement des accessoires)	3
Utilisation de la boîte d'accessoires:	4

SECTION II

SE PRÉPARER À COUDRE

Raccordement de la machine au secteur.....	5
Pédale	5
Pour plus d'espace	6
Sélecteur de pression du pied-de-biche	6
Abaisser la griffe d'entraînement.....	6
Changer le pied de biche	7
Dépose et fixation du support pied	7
Bouton de marche arrière	8
Guides de couture	8
Changer l'aiguille.....	9
Tableau des tissus, fils et aiguilles	9
Remplissage de la canette.....	10
Porte-bobine horizontale.....	10
Porte-bobine supplémentaire.....	10
Dépose de la canette	10
Enfiler le dévidoir.....	11
Introduire la canette	12
Enfilage de la machine	13
Enfile-aiguille	14
Comment faire remonter le fil	15
Balancer la tension du fil	16
Réglage de la tension des points en zigzag..	16
Sélecteur des motifs.....	17
Contrôle de la largeur du point.....	17
Contrôle de la longueur de point	17
Position d'aiguille variable	17

SECTION III

BASES DE LA COUTURE

Utilisation du point droit.....	18
Changer la direction de la couture	19
Coudre à partir du bord d'un tissu épais	19

SECTION IV

POINTS UTILITAIRES

Point Zigzag.....	20
Point de surjet.....	20
Point de surfil.....	21
Point pour tissu tricot (point zigzag multiple).....	21
Point droit élastique.....	22
Point de côté élastique	22
Couture des boutons	23
Boutonnière automatique	24
Boutonnière manuelle	26
Boutonnière gansée	27
Installation des fermeture éclair	28
Ourlet roulé.....	31
Ourlet invisible.....	32

SECTION V

POINTS DÉCORATIFS

Points satins décoratifs	33
Points stretch décoratifs.....	33
Pour ajuster l'équilibre des points élastiques ..	34
Smocks.....	34
Matelassage	35
Nervures.....	36
Point à coquilles	37
Jour "toi et moi"	37
Appliqué	38
Patchwork.....	38

SECTION VI

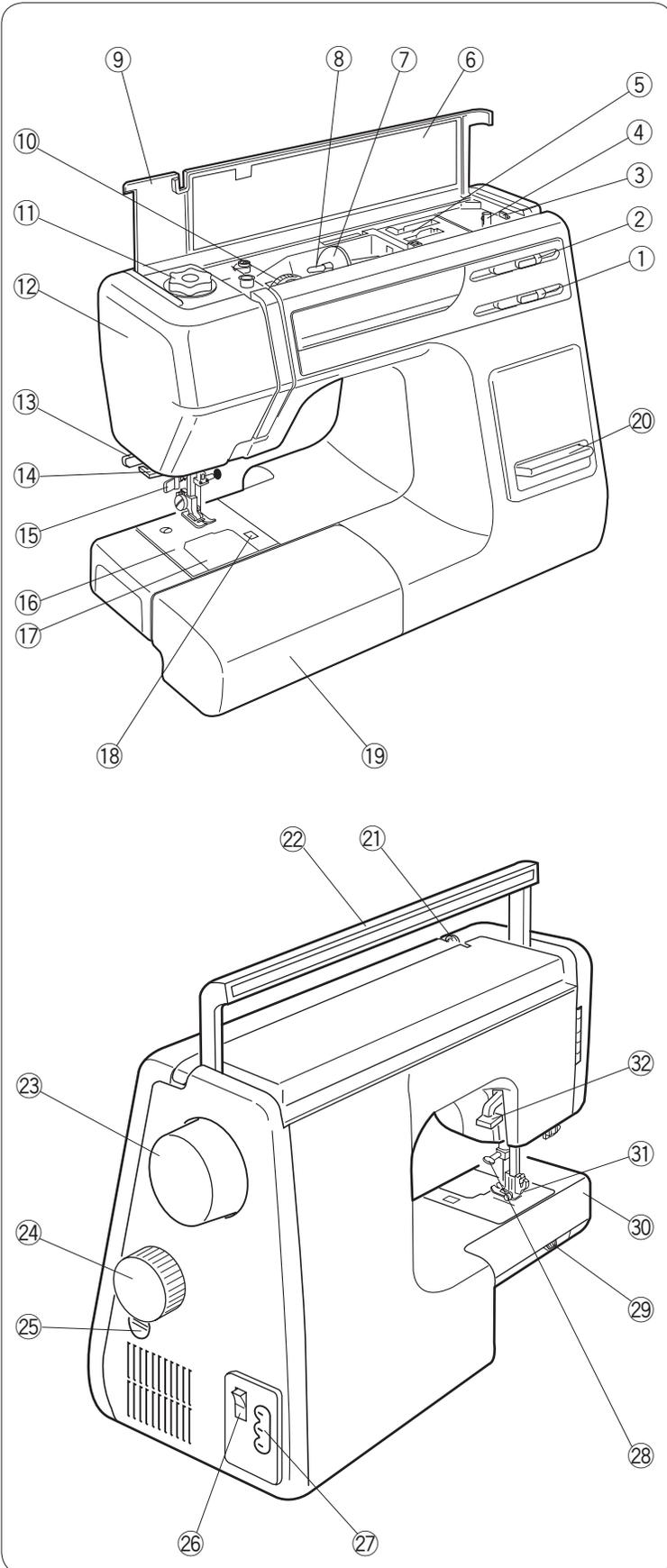
SOINS ET ENTRETIEN

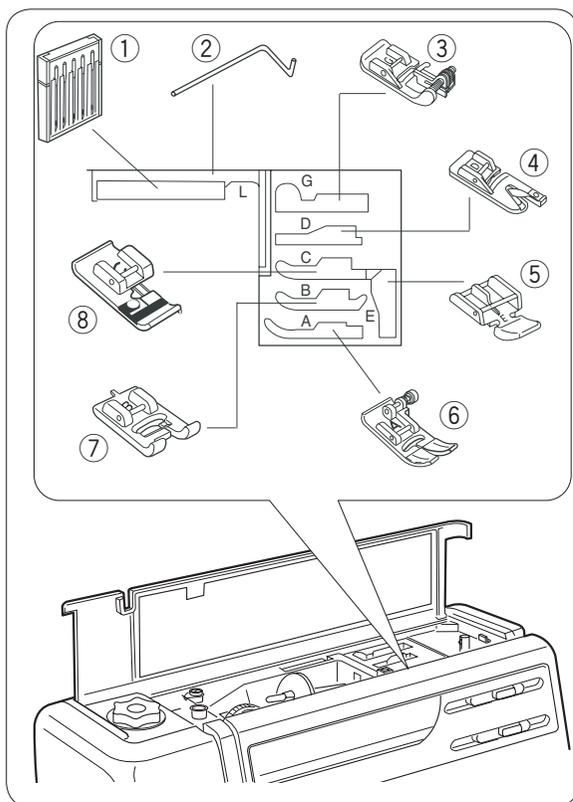
Nettoyer le crochet de la navette.....	39
Dépannage.....	40

SECTION I PIÈCES PRINCIPALES

Noms des Pièces

- ① Contrôle de la longueur du point
- ② Contrôle de la largeur du point
- ③ Butée d'arrêt du dévidoir
- ④ Axe de dévidoir
- ⑤ Compartiment de rangement des pieds
- ⑥ Diagramme de référence
- ⑦ Porte-bobine (grand)
- ⑧ Porte-bobine
- ⑨ Couvercle supérieur
- ⑩ Cadran de tension du fil
- ⑪ Sélecteur de pression du pied-de-biche
- ⑫ Capot frontal
- ⑬ Levier de boutonnière
- ⑭ Coupe-fil
- ⑮ Enfile-aiguille
- ⑯ Plaque d'aiguille
- ⑰ Plaque de recouvrement du crochet
- ⑱ Bouton d'ouverture du couvercle à crochet
- ⑲ Table d'extension
- ⑳ Boîte de rangement des accessoires
- ㉑ Bouton de marche arrière
- ㉒ Tire-fil
- ㉓ Poignée de transport
- ㉔ Volant
- ㉕ Sélecteur des motifs
- ㉖ Levier d'équilibrage d'entraînement
- ㉗ Interrupteur
- ㉘ Boîtier de contact
- ㉙ Vis du serrage de l'aiguille
- ㉚ Levier d'abaissement
- ㉛ Bras libre
- ㉜ Pied de biche
- ㉝ Levier d'élévation du pied





Compartiment de rangement des pieds

Chaque pied et poche est lettré pour identification facile et rangement.

Pour obtenir un résultat maximum de votre couture, servez-vous du pied recommandé pour chaque technique de couture.

- ① Aiguilles
- ② L. Barre de quilting
- ③ G. Pied pour ourlet invisible
- ④ D. Pied pour ourlet roulé
- ⑤ E. Pied pour fermeture éclair
- ⑥ A. Pied zigzag
- ⑦ B. Pied transparent de boutonnière
- ⑧ C. Pied surjet

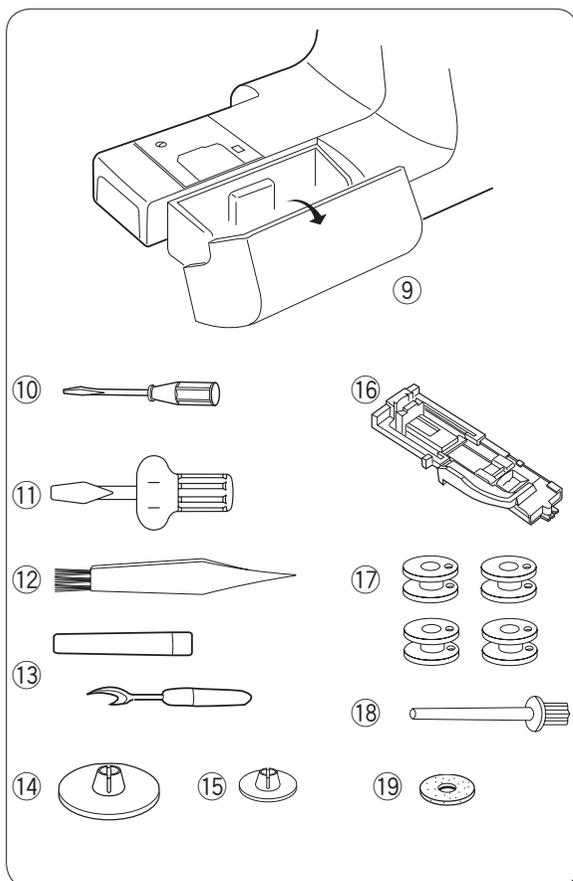


Table d'extension (boîte de rangement des accessoires)

La table d'extension ajoute de la surface pour coudre et peut être facilement enlevée.

- ⑨ Table d'extension

- ⑩ Tournevis (grand modèle)
- ⑪ Tournevis (petit modèle)
- ⑫ Brosse anti-peluche
- ⑬ Découd-vite (ouvre-boutonnière)
- ⑭ Disques fixe-bobine (grand modèle)
- ⑮ Disques fixe-bobine (petit modèle)
- ⑯ Pied de boutonnière automatique R
- ⑰ Canettes X 5 (1 installée sur la machine)
- ⑱ Broche porte-bobine supplémentaire
- ⑲ Feutre

Utilisation de la boîte d'accessoires:

Boîte d'accessoires

La boîte d'accessoires ajoute de la surface pour coudre et peut être facilement enlevée.

Couture avec le bras libre

Soulevez et enlevez la table d'extension pour la couture, comme illustré.

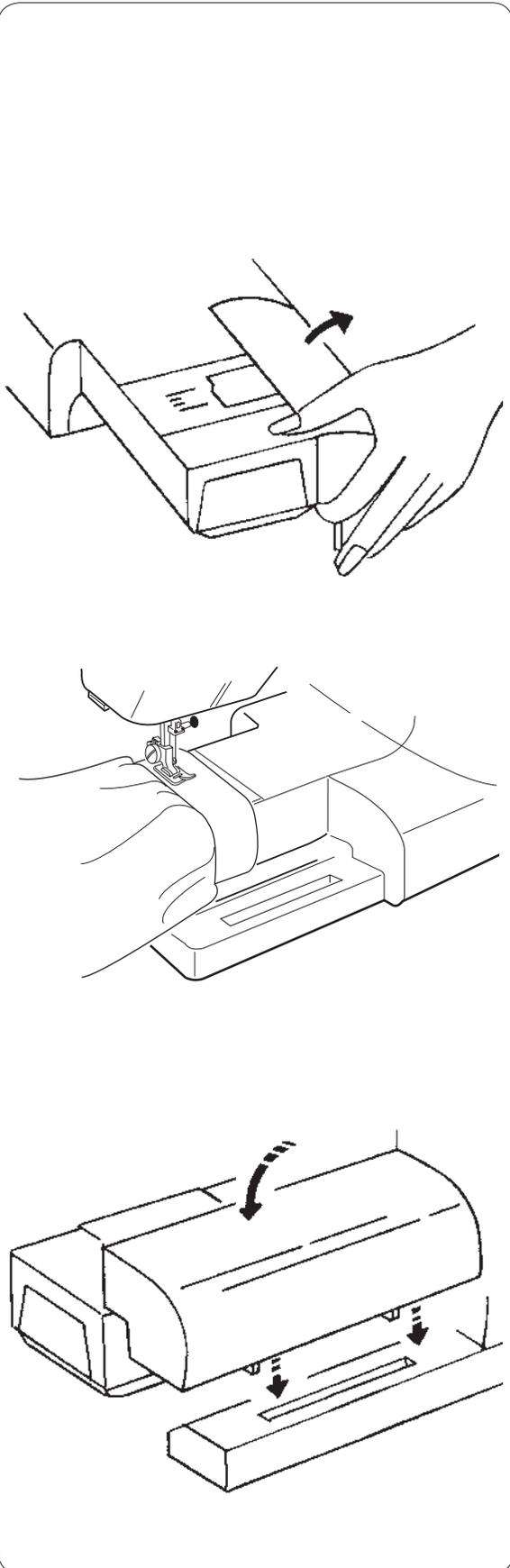
Couture avec le bras libre:

Le bras libre permet de piquer les manches, les ceintures, les jambes de pantalons et autres vêtements cylindriques.

Il est également idéal pour repriser les chaussettes ou les coudes.

Pour remettre la table:

Placez les deux tiges de la boîte d'accessoires vis a vis les trous de la base.



SECTION II SE PRÉPARER À COUDRE

Raccordement de la machine au secteur

Avant le branchement, assurez-vous que le voltage indiqué sur la machine correspond au type de courant du secteur.

Éteignez la machine, introduisez la fiche non-reversible de la machine dans la prise de la machine et connectez la machine dans d'alimentation. Mettez l'interrupteur d'alimentation.

Pendant le fonctionnement de la machine, maintenez toujours votre attention sur la zone de couture, et ne touchez aucun élément en mouvement tel que le levier releveur de fil, le volant ou l'aiguille.

Coupez toujours l'interrupteur d'alimentation et débranchez la machine :

- lorsque vous laissez la machine sans surveillance,
- lorsque vous installez ou démontez des éléments,
- lorsque vous nettoyez la machine.

Ne placez rien sur la pédale, sinon la machine risque de tourner par intermittence.

Conseils d'utilisation:

Le symbole « O » sur un interrupteur indique la position arrêt (off) de l'interrupteur.

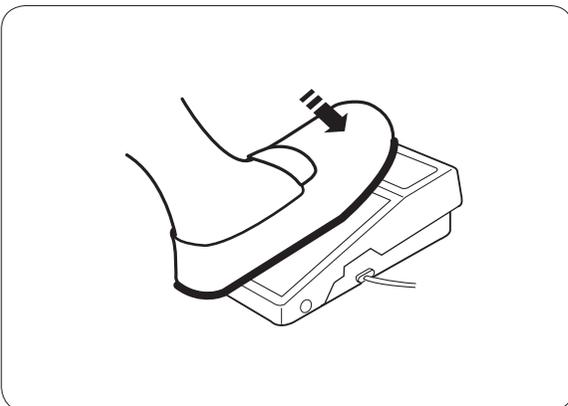
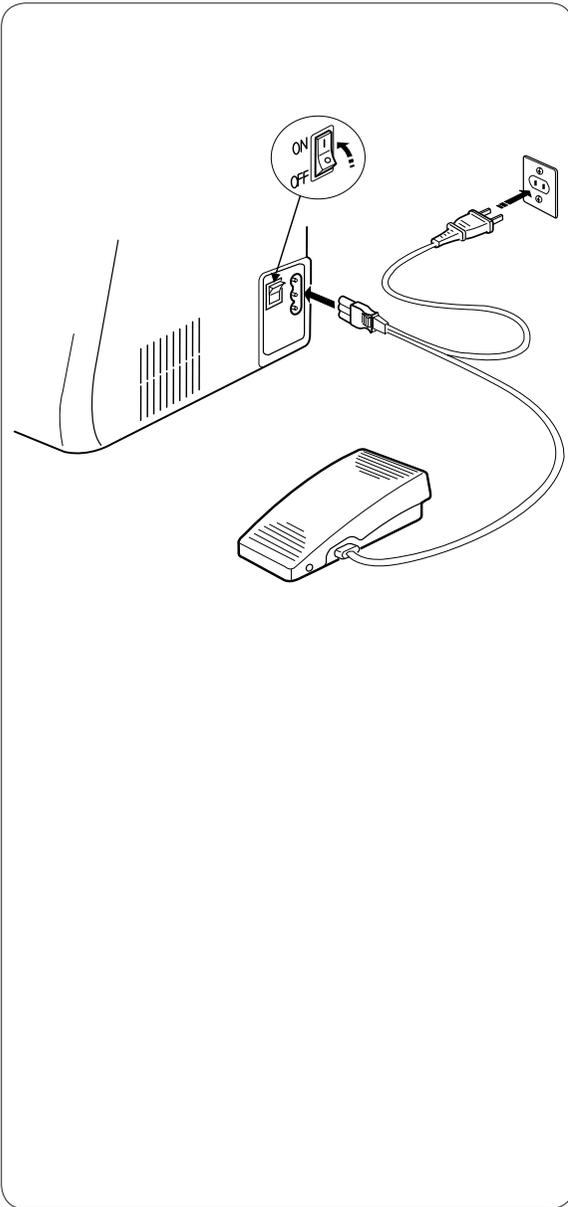
Fiche polarisée (une lame plus large que l'autre):

Afin de réduire les risques d'électrocution, cette fiche ne peut être introduite dans une fiche polarisée que d'une seule façon.

Si la fiche n'entre dans la prise, retournez-la. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien compétent qui installera une prise appropriée.

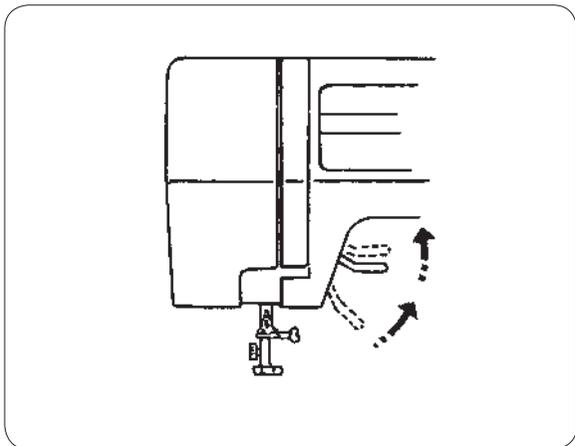
Ne modifiez la fiche en aucune façon.

La pédale modèle YC-482J-EC ou TJC-150 est utilisée avec cette machine à coudre (U.S.A. seulement).



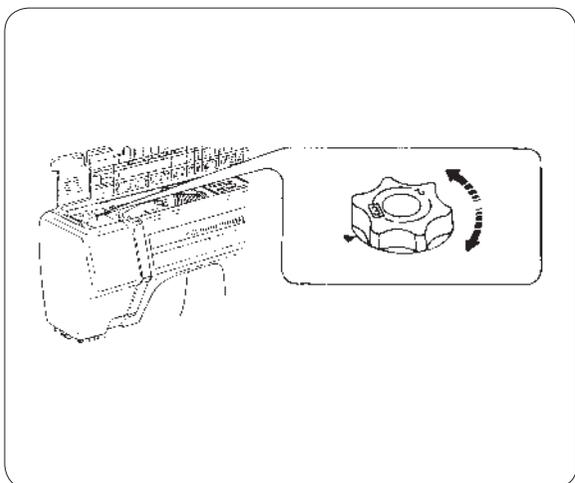
Pédale

On change la vitesse de couture à l'aide de la pédale de contrôle.



Pour plus d'espace

Le -de-biche peut être relevé pour plus d'espace.

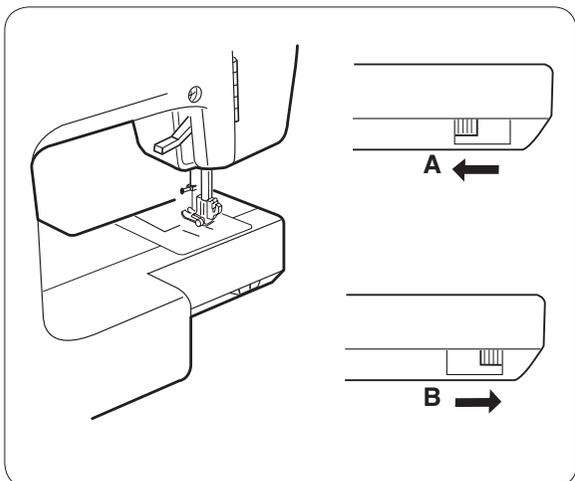


Sélecteur de pression du pied-de-biche

Le sélecteur de pression du pied de biche doit être réglé sur "3" pour un travail régulier.

Réduisez la pression à "2" pour les appliqués.

Régalez la molette sur "1" lorsque vous cousez du chiffon, de la dentelle, de l'organdi et autres tissus légers. Les velours et tricots qui s'étirent peuvent aussi nécessiter une position "1".



Abaisser la griffe d'entraînement

Le levier d'abaissement est situé sous le bras libre.

A: Pour relever la griffe, poussez le levier dans la direction de la flèche, comme illustré.

B: Pour abaisser la griffe, poussez le levier dans la direction de la flèche, comme illustré.

* La griffe d'entraînement doivent toujours être relevées pour la couture normale.

Changer le pied de biche

ATTENTION:

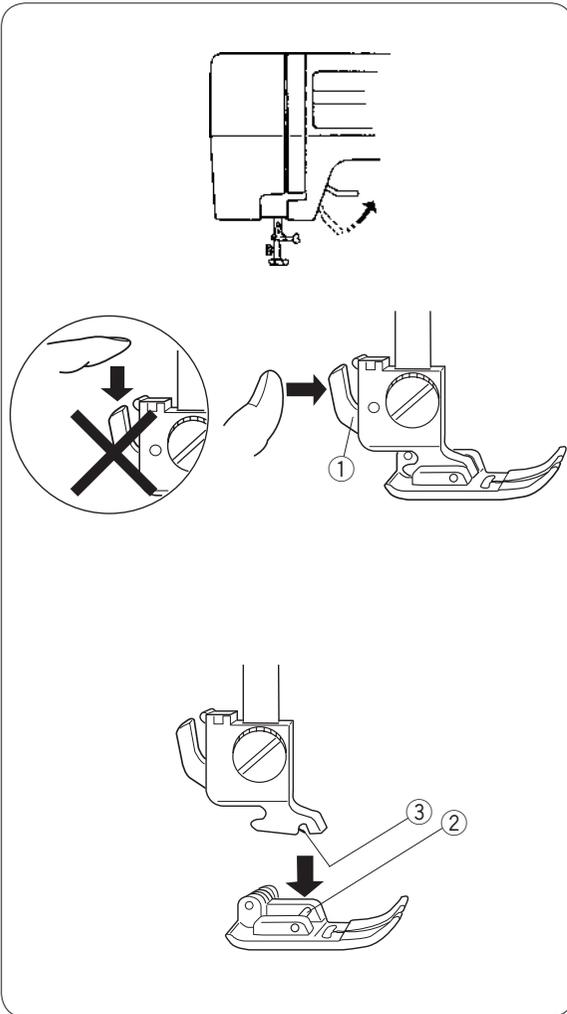
Débrancher la machine avant de changer le pied-de-biche.

Dépose du pied de biche

Relevez l'aiguille jusqu'à sa plus haute position en tournant le volant manuellement dans le sens anti-horaire. Relevez le pied de biche, et appuyez sur le levier ① à l'arrière du support pied.

Fixation du pied de biche

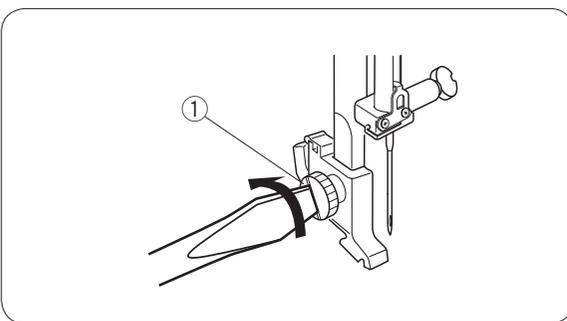
Placez le pied de biche sélectionné de telle sorte que la broche ② du pied repose juste au-dessous de la rainure ③ du support pied. Abaissez la barre du pied de biche pour verrouiller le pied en place.



Dépose et fixation du support pied

Dépose du support pied

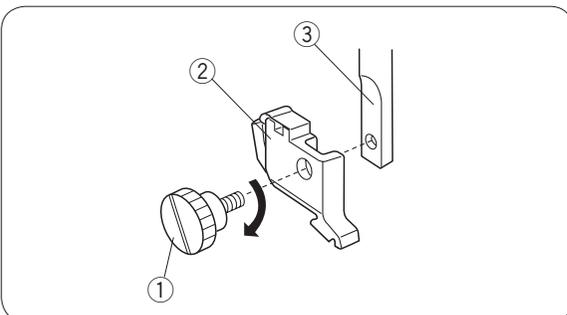
Déposez la vis moletée ① avant de la tourner dans le sens anti-horaire avec un tournevis.

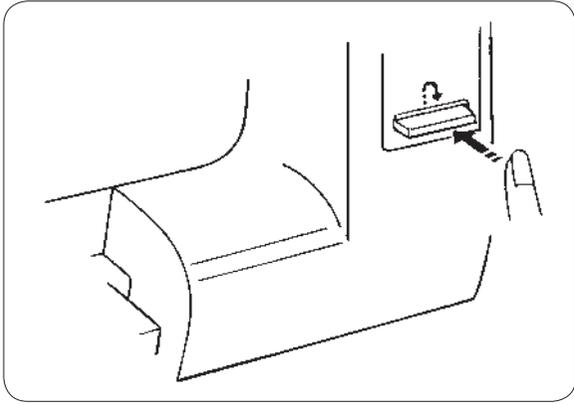


Fixation du support pied

Alignez le trou du support pied ② sur le trou fileté de la barre de pied de biche ③. Introduisez la vis moletée ① dans le trou.

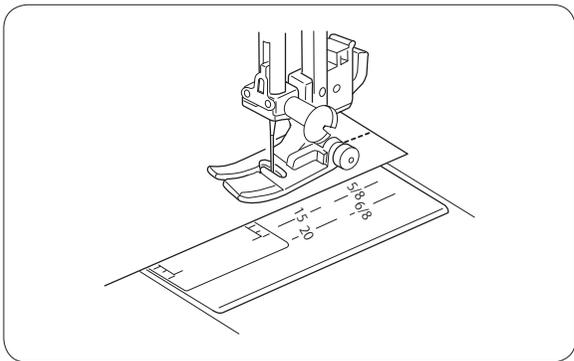
Bloquez la vis moletée ① en la tournant dans le sens horaire avec un tournevis.





Bouton de marche arrière

Si vous tenez le bouton de la marche arrière vers le bas la machine coud les points en arrière.



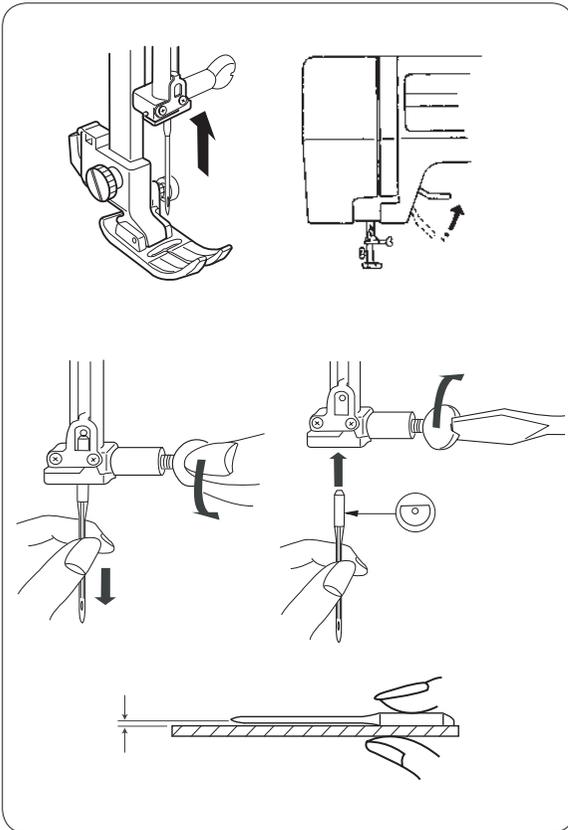
Guides de couture

Le numéro indique la distance à partir de la position gauche de l'aiguille.

Les numéros avant sont indiqués en millimètres.

Les numéros arrière sont indiqués en pouces.

Changer l'aiguille



⚠ ATTENTION:

Débrancher la machine avant de remplacer l'aiguille.

Levez l'aiguille en tournant le volant vers vous et abaissez le pied-de-biche. Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt.

Desserrez la vis du pince-aiguille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Déposez l'aiguille du pince-aiguille.

Introduisez une nouvelle aiguille dans le pince-aiguille, avec le côté plat orienté vers l'arrière. Au moment d'insérer l'aiguille dans le pince-aiguille, poussez-la au maximum vers le haut, contre l'axe de butée, puis serrez fermement la vis du pince-aiguille.

* Vérifiez régulièrement si vos aiguilles ne sont pas émoussées ou déformées. Une aiguille défectueuse peut être une cause continue d'ennuis et de points sautés, de fils tirés dans les jerseys et les soies naturelles ou artificielles.

	Tissu	Fil	Aiguille
Fin	Linon Georgette Tricot Organdi Crepe de Chine	Soie #80-100 Coton #80-100 Synthétique #80-100	#9/65–11/75 Aiguille bleue
Normal	Toile à drap Jersey Broadcloth Fleece	Soie #50 Coton #50-80 Synthétique #50-80	#11/75-14/90
Épais	Denim Tweed Recouvrement Quilting	Soie #30-50 Coton #40-50 Synthétique #40-50	#14/90-16/100

REMARQUE:

1 x aiguille bleue (n° 11/75), 2 x aiguilles n° 11/75 et 2 x aiguilles n° 14/90 sont comprises dans la boîte d'aiguilles (#540401026).

Tableau des tissus, fils et aiguilles

- Pour la couture en général, utilisez des aiguilles de tailles 11/75 ou 14/90.
- On utilisera un fil et une aiguille fins pour coudre les tissus légers afin de ne pas abîmer le tissu.
- Les textiles lourds demandent une aiguille suffisamment grosse pour pouvoir transpercer le tissu sans effiloche le fil de l'aiguille.
- Testez toujours la grosseur de l'aiguille sur un petit coupon du tissu que vous proposez d'utiliser.
- En général, utilisez le même fil pour l'aiguille que pour la canette.
- Lorsque vous cousez des textiles élastiques, très fins ou des synthétiques, utilisez une aiguille bleue.
- L'aiguille bleue évite efficacement les points sautés.

Remplissage de la canette

Porte-bobine horizontale

Soulevez le porte-bobine. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine, avec le fil sortant de la bobine comme illustré.

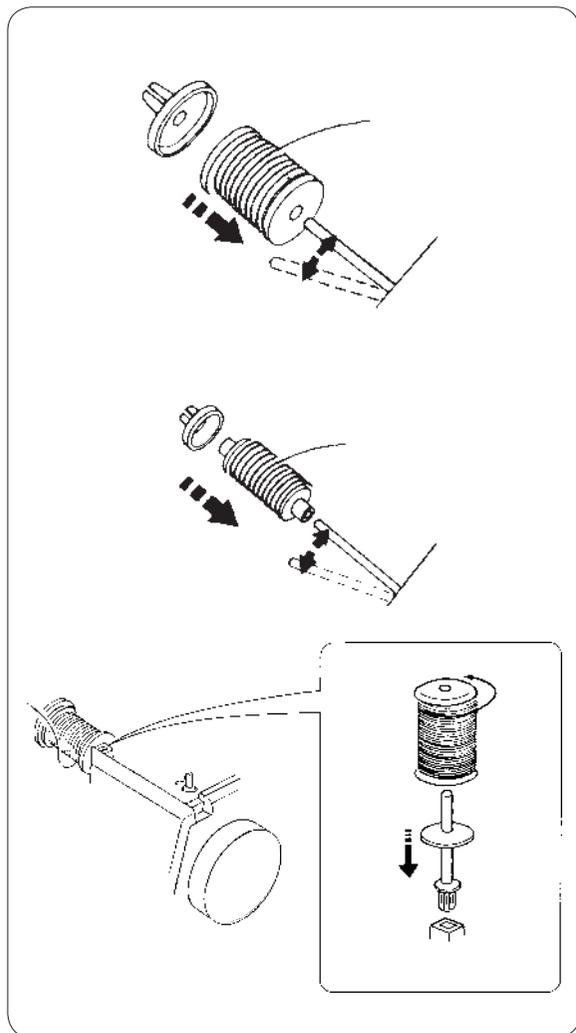
Attachez le grand disque fixe-bobine, et appuyez-le fermement contre la bobine de fil.

* Le petit disque fixe-bobine est utilisé avec des bobines étroites ou petites.

Porte-bobine supplémentaire

Le porte-bobine supplémentaire permet de remplir une canette sans désefiler la machine.

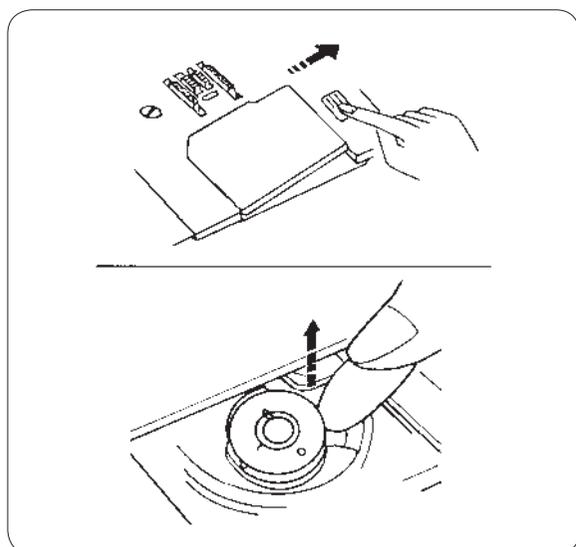
Pour utiliser, insérez le porte-bobine supplémentaire dans le trou. Placez le feutre et une bobine sur l'axe.

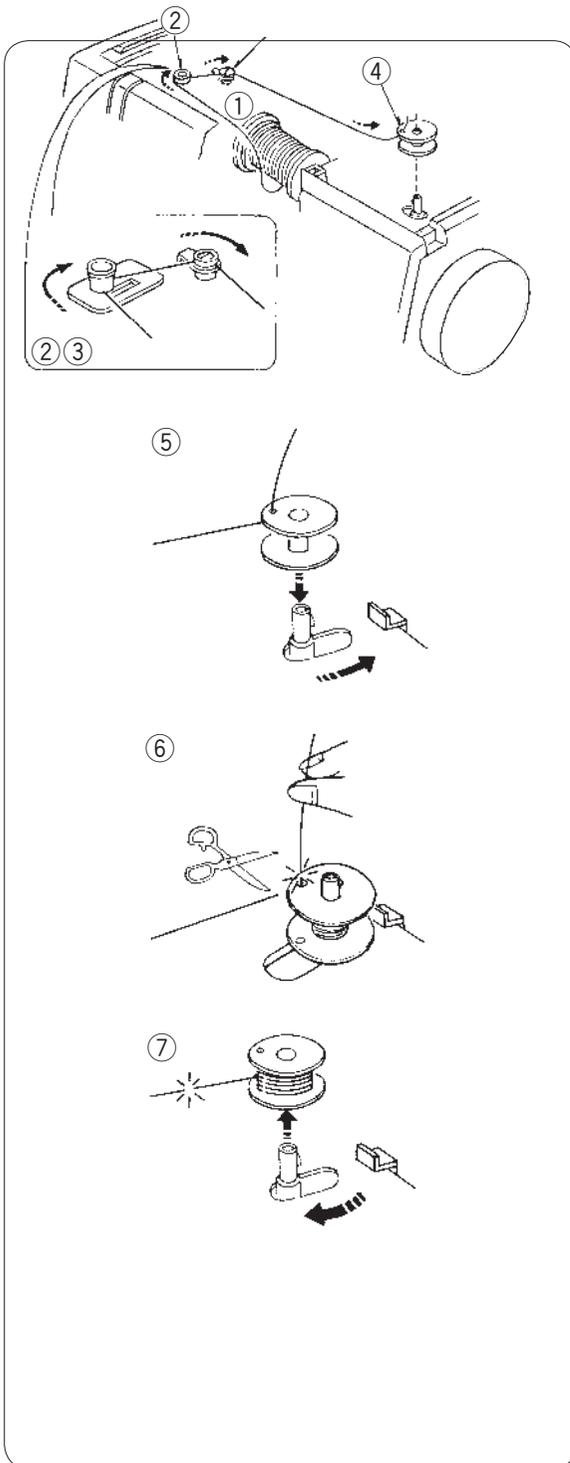


Dépose de la canette

Faites doucement coulisser le bouton de dégagement de plaque de recouvrement vers la droite et déposez la plaque de recouvrement.

Faites sortir la canette.





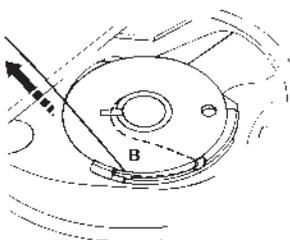
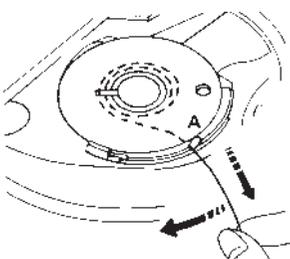
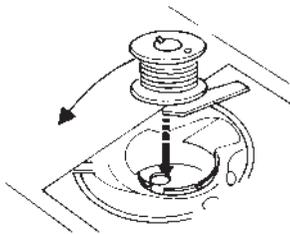
Enfiler le dévidoir

- ① Tirez le fil de la bobine.
- ② Guidez le fil autour du guide-fil.
- ③ Guidez le fil autour du guide-fil du dévidoir.
- ④ Faites passer le fil par l'orifice de la canette, en l'enfilant de l'intérieur vers l'extérieur.
- ⑤ Placez la canette sur l'axe du bobineur et poussez la canette vers la droite.
- ⑥ En tenant l'extrémité libre du fil dans la main, appuyez sur la pédale. Arrêtez la machine après avoir enroulé plusieurs épaisseurs de fil sur la canette, puis coupez le fil tout près de la canette. Appuyez à nouveau sur la pédale. Quand la canette est complètement enroulée, elle s'arrête automatiquement.
- ⑦ Pour remettre le dévidoir à sa position initiale, déplacez la broche vers la gauche et coupez le fil comme illustré.

* La machine refuse de coudre tant que le dévidoir à bobine n'a pas été remis à gauche.

Introduire la canette

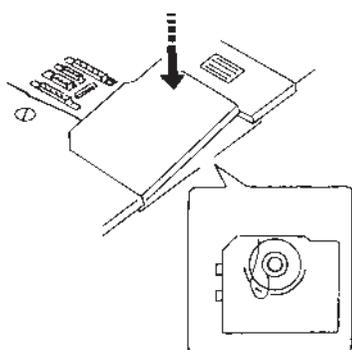
Placez la canette dans le porte-canette, avec le fil se déroulant dans le sens anti-horaire.



Guidez le fil dans la première encoche A sur le devant du porte-canette.

Tirez le fil vers la gauche, en le faisant glisser entre les lames du ressort tendeur.

Continuez à tirer légèrement sur le fil jusqu'à ce que celui-ci glisse dans la deuxième encoche B.

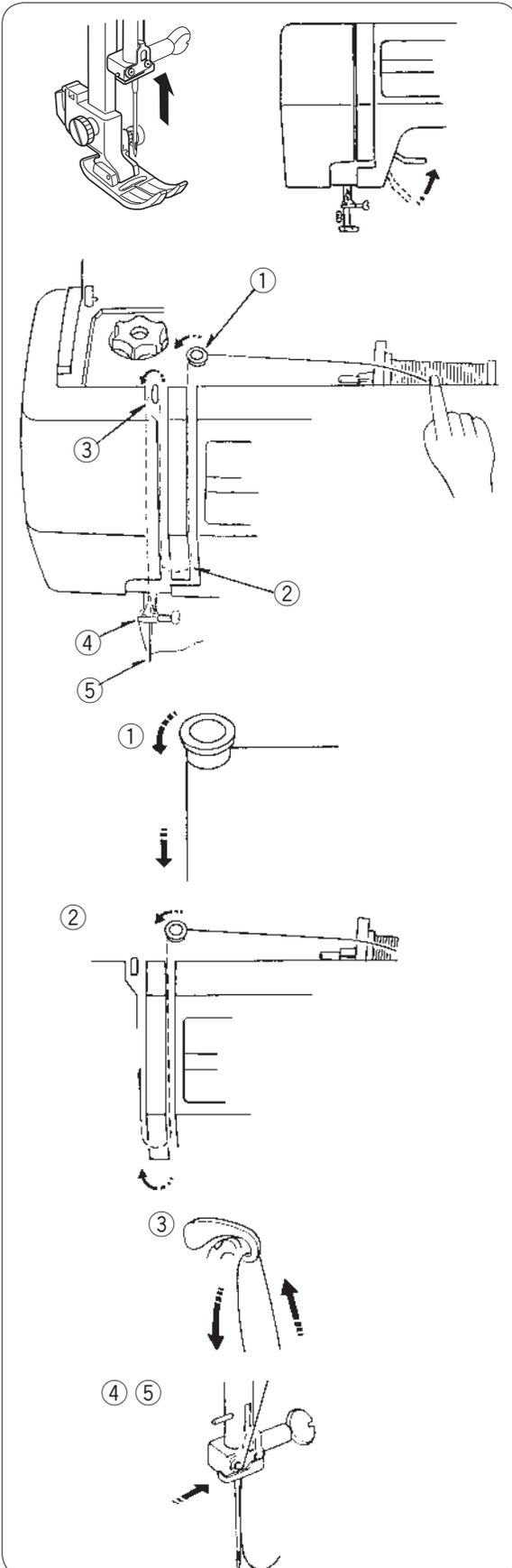


Tirez environ 15 cm de fil.

Enfilage de la machine

Levez le releveur de fil à la plus haute position en tournant le volant vers vous.

Relevez le pied de biche avec le releveur du pied de biche puis passer le fil dans l'ordre indiqué de ① à ⑤.



① Tirez sur l'extrémité du fil et enroulez-le autour du guide-fil. Maintenant descendre dans la glissoire vers la droite.

② Guidez le fil autour du guide de droite à gauche maintenant remontez.

③ Relevez fermement le fil de la droite vers la gauche, par dessus le releveur de fil, puis abaissez-le et introduisez-le dans le chas du releveur de fil.

④ Maintenant guidez le fil dans la glissoire de gauche.

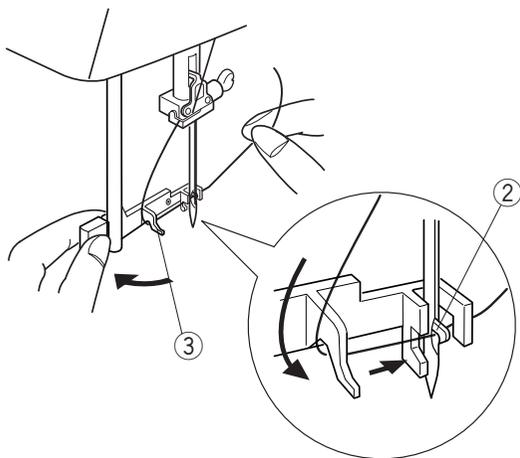
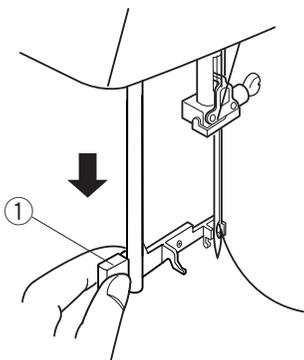
⑤ Glissez le fil vers la gauche en arrière du guide fil près de la barre d'aiguille. Enfilez le fil dans l'aiguille.

Enfile-aiguille

Abaissez le pied de biche. Relevez l'aiguille jusqu'à sa position la plus haute.

Abaissez le bouton enfile-aiguille aussi bas que possible.

- ① Bouton enfile-aiguille

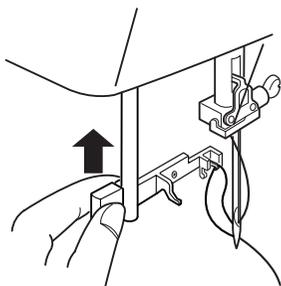


Tourner le bouton dans la direction de la flèche comme sur l'illustration, puis mettre le crochet dans le trou de l'aiguille.

Le crochet sort du chas de l'aiguille par derrière.

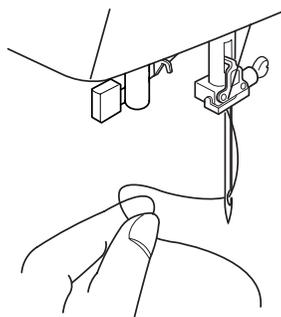
En faisant attention au point de l'aiguille, faire passer le fil autour du guide et sous le crochet.

- ② Crochet
- ③ Guide



Tourner le bouton dans la direction de la flèche comme sur l'illustration, en faisant passer la boucle du fil dans l'aiguille.

Laisser doucement l'enfile-aiguille monter pour tirer la boucle du fil vers le haut.

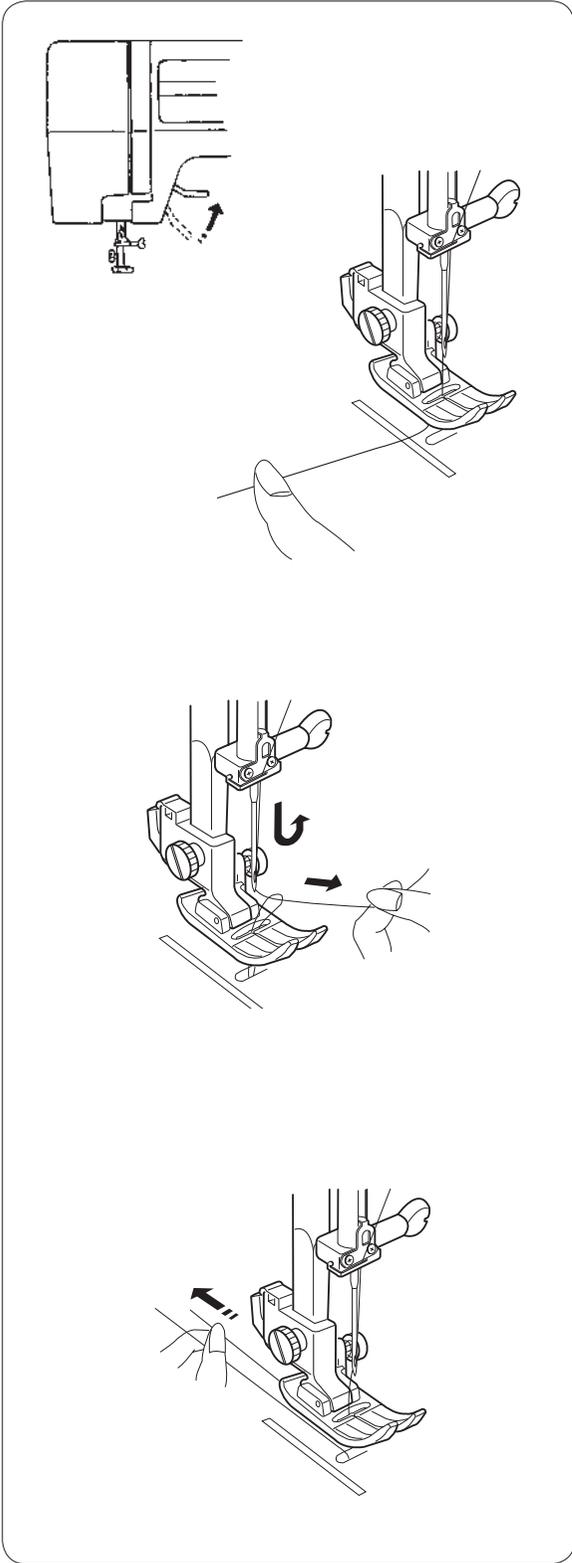


Enfiler le fil dans l'aiguille.

REMARQUE:

L'enfile-aiguille peut être utilisé avec des aiguilles de #11 à #16 ou des aiguilles à pointe bleue.

Il est recommandé d'utiliser des grosseurs d'aiguilles de 50 à 90.

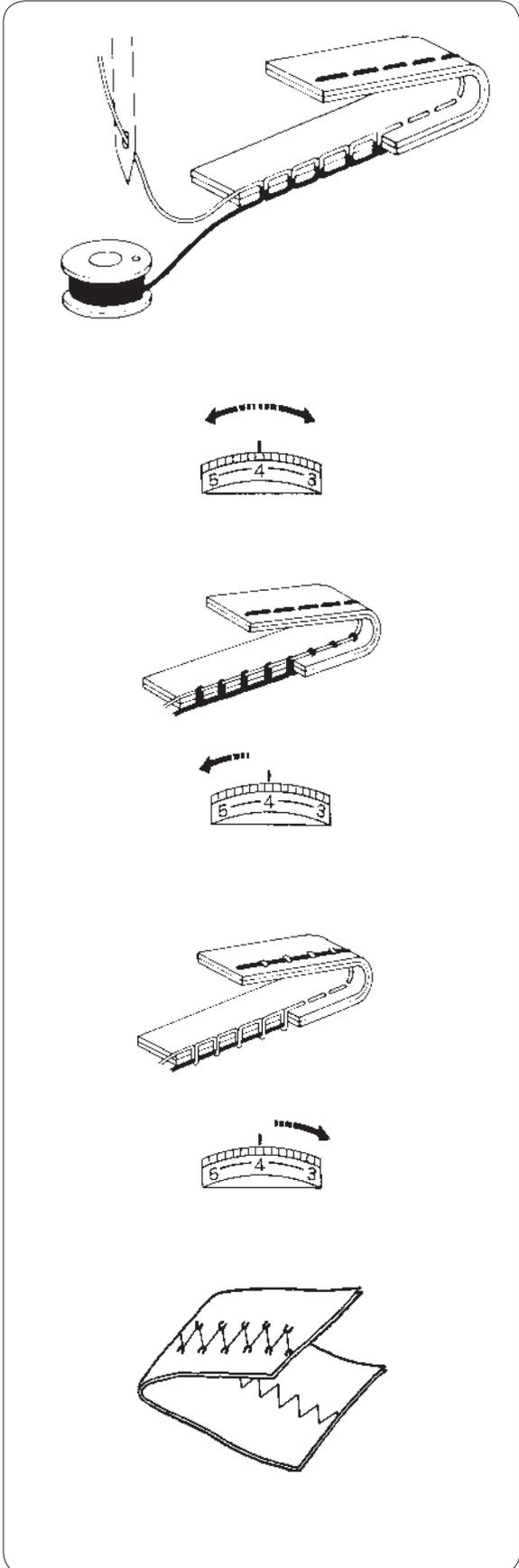


Comment faire remonter le fil

Remonter le pied et tenez légèrement le fil de l'aiguille avec la main gauche.

Faire tourner le volant d'un tour complet vers vous et relever l'aiguille à sa position la plus haute.
Tirez le fil de l'aiguille afin d'obtenir une boucle de fil de la bobine.

Tirez 15 cm des deux fils vers l'arrière et sous le pied de biche.



Balancer la tension du fil

Le fil de l'aiguille et le fil de la canette doivent s'entrelacer au centre des deux couches du tissu en points droits.

Réglez le numéro désiré sur le cadran de la tension, vis-à-vis la marque de réglage.

Baissez la tension du fil de l'aiguille en mettant le cadran sur un numéro plus bas

Pour augmenter la tension du fil de l'aiguille, mettez le cadran sur un numéro plus haut.

Réglage de la tension des points en zigzag

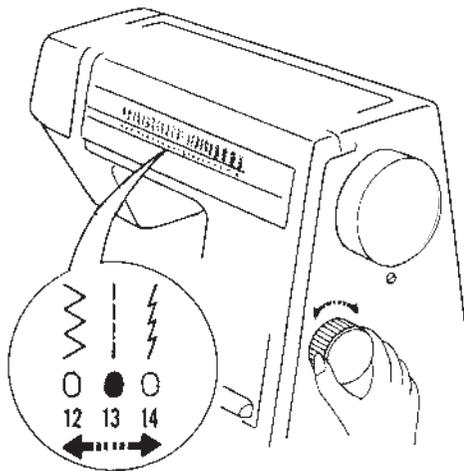
La tension du fil supérieur doit être légèrement plus faible pour faire des points en zigzag que pour faire des points pour couture droite.

Le fil supérieur doit être légèrement visible à l'envers du tissu.

Sélecteur des motifs

Choisissez un motif en tournant le sélecteur des motifs et le signal rouge apparaît à gauche du numéro du motif choisi.

*Relevez l'aiguille au-dessus du tissu et du pied de biche quand vous tournez le sélecteur des motifs.

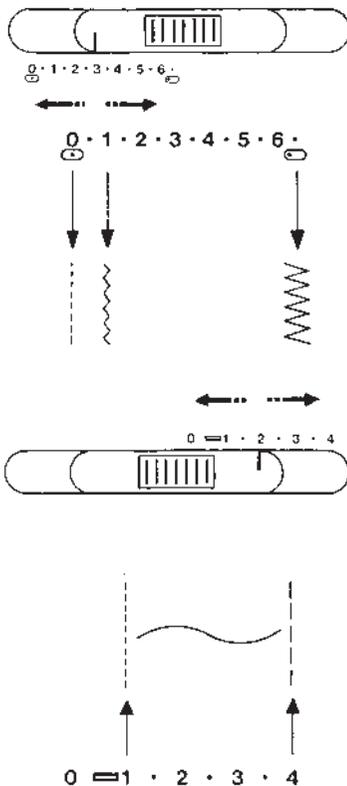


Contrôle de la largeur du point

Plus le numéro sera haut, plus le point sera grand.

Cette machine peut coudre une largeur de zigzag de 6,5mm.

*Relevez l'aiguille au-dessus du tissu et du pied de biche quand vous ajustez la largeur du point.



Contrôle de la longueur de point

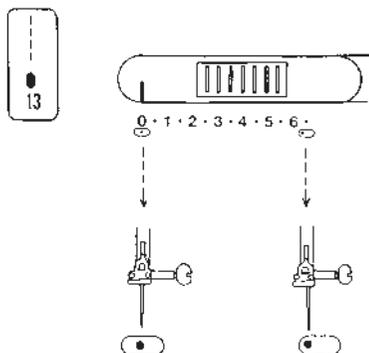
Plus le numéro est élevé, plus le point est long. Vous pouvez choisir la longueur du point convenant à la plupart des tissus.

REMARQUE:

La longueur du point est automatiquement choisie pour les motifs à point extensible aux motifs numéro 14 à 18.

Position d'aiguille variable

Quand on sélectionne le motif numéro 13, on peut déplacer l'aiguille entre les positions d'aiguille centrale et gauche.



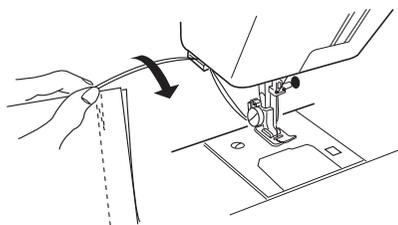
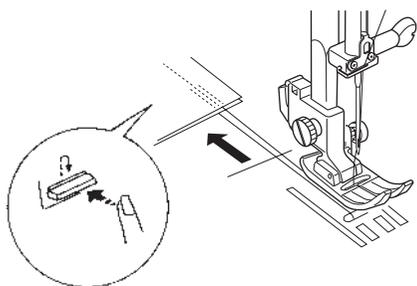
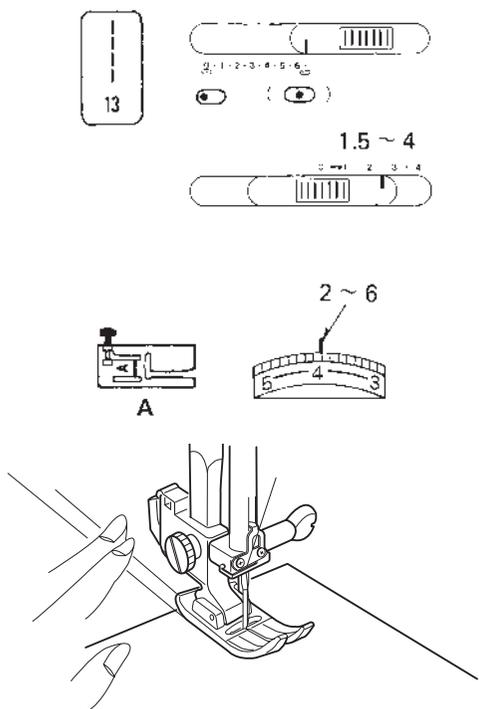
SECTION III BASES DE LA COUTURE

Utilisation du point droit

Levez le pied presseur et placez le tissu le long de la ligne de repère sur la plaque d'aiguille.

Baissez le pied de biche et mettez le fil vers l'arrière. Pressez la pédale de la couture.

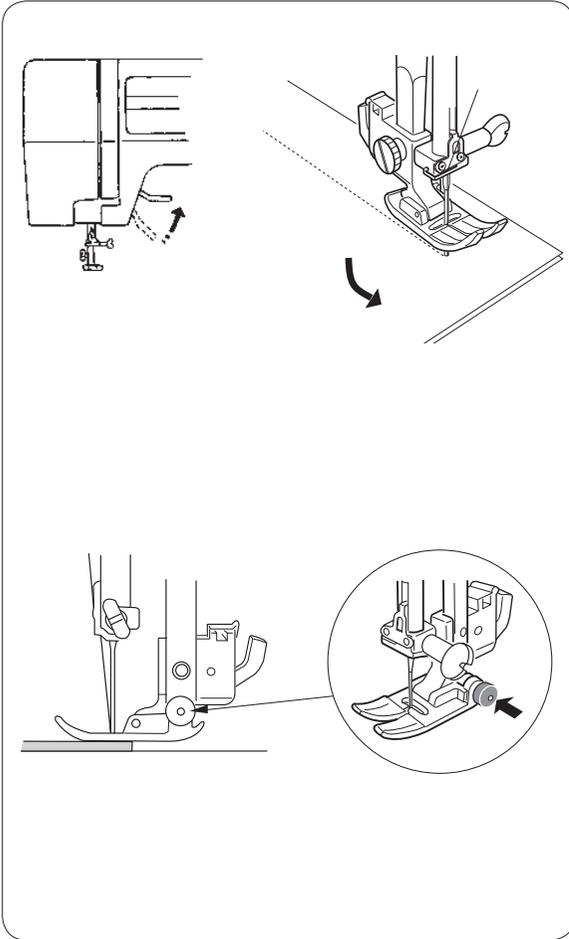
Guidez doucement le tissu le long de la ligne du guide laissant le tissu aller naturellement.



Pour arrêter la fin des coutures, appuyez sur le bouton de la marche arrière et cousez quelques points arrières.

Levez le pied de biche et enlevez le tissu en tirant le fil vers l'arrière.

Les fils sont ainsi coupés à la bonne longueur pour le début de la prochaine couture.



Changer la direction de la couture

Arrêter la machine et tourner le volant vers soi de façon à faire descendre l'aiguille dans le tissu.
Relevez le pied de biche.

Pivotez le tissu pour changer de direction.
Abaissez le pied de biche.

Coudre à partir du bord d'un tissu épais

Abaissez l'aiguille dans le tissu au point où vous souhaitez commencer à coudre.
Pressez le bouton noir du pied zigzag avec votre main gauche pour verrouiller le pied sur le tissu.

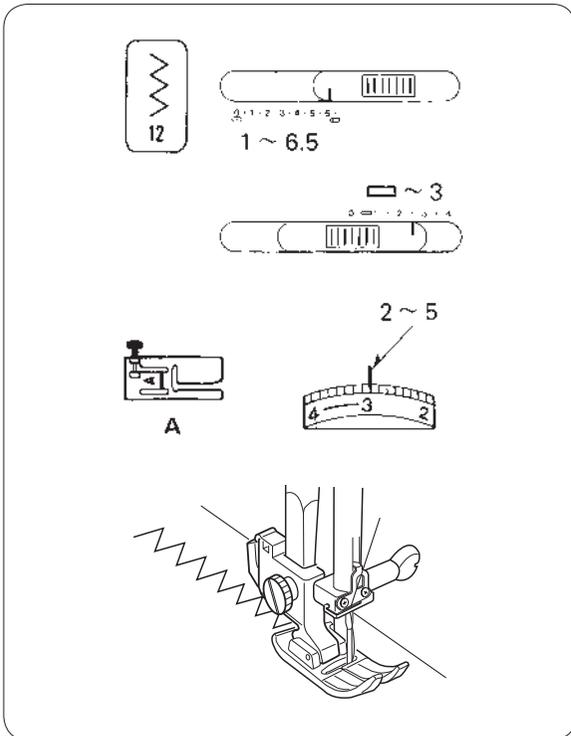
Abaissez le pied de biche avec votre main droite, en donnant de la pression sur le bouton noir avec votre main gauche.

Relâchez le bouton noir et commencez à coudre.

SECTION IV POINTS UTILITAIRES

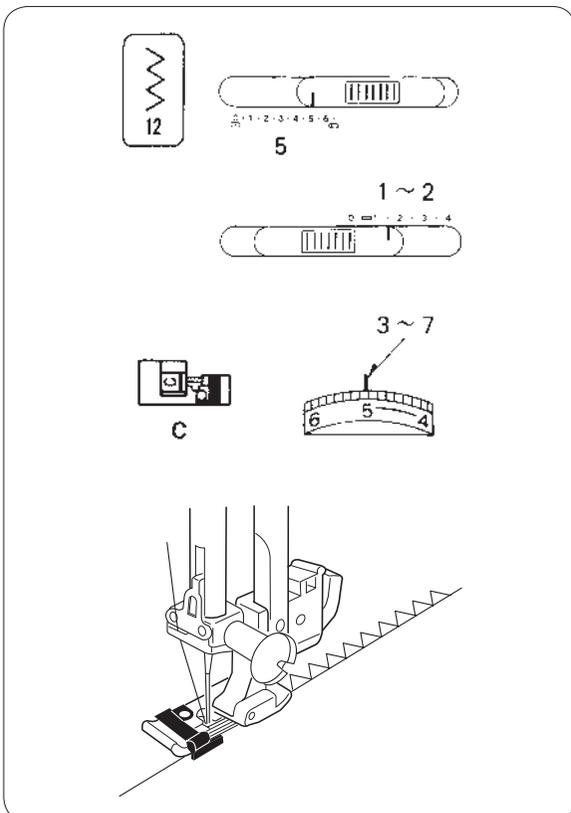
Point Zigzag

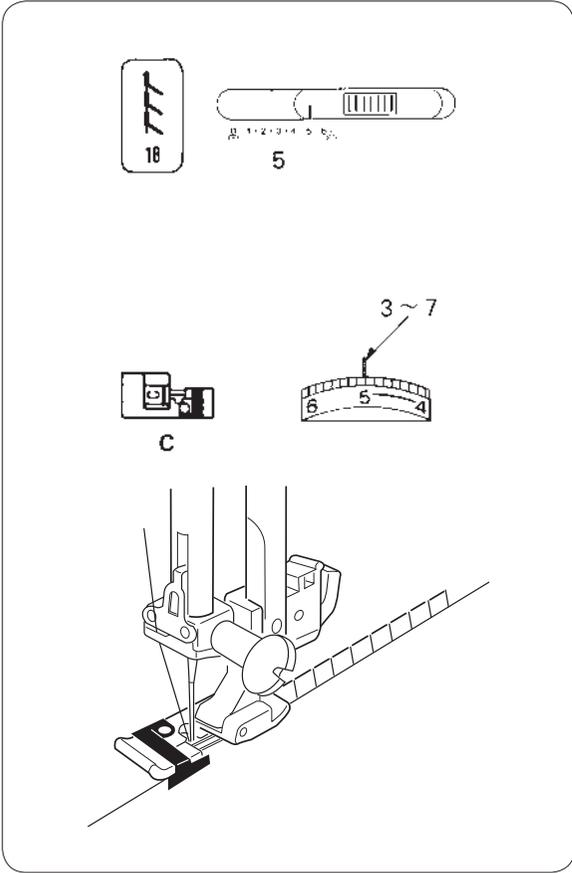
Couture simple en zigzag est utilisée pour surjeter, appliqué, coudre des boutons etc.



Point de surjet

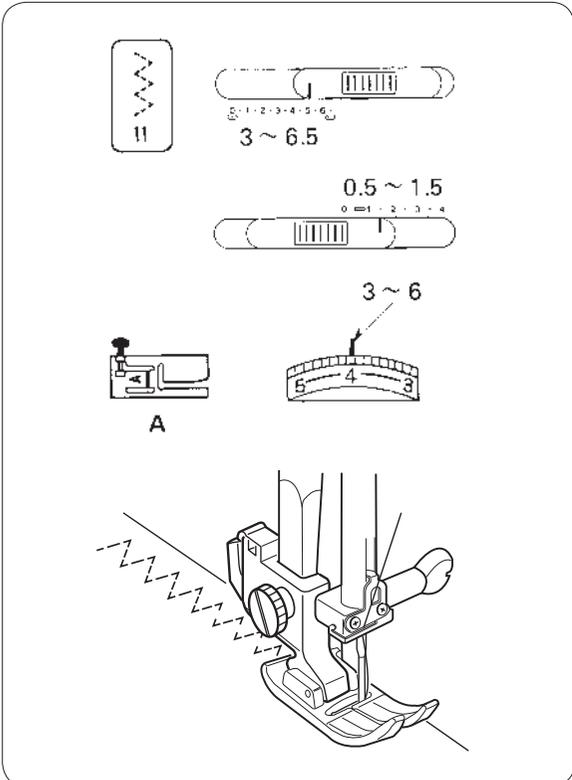
Ce point zigzag est utilisé sur les valeurs de coutures pour éviter que les bords du tissu ne s'effilochent. Il peut être utilisé pour la finition d'un bord. Placez le bord du tissu près du fourchon noir sur le pied C.





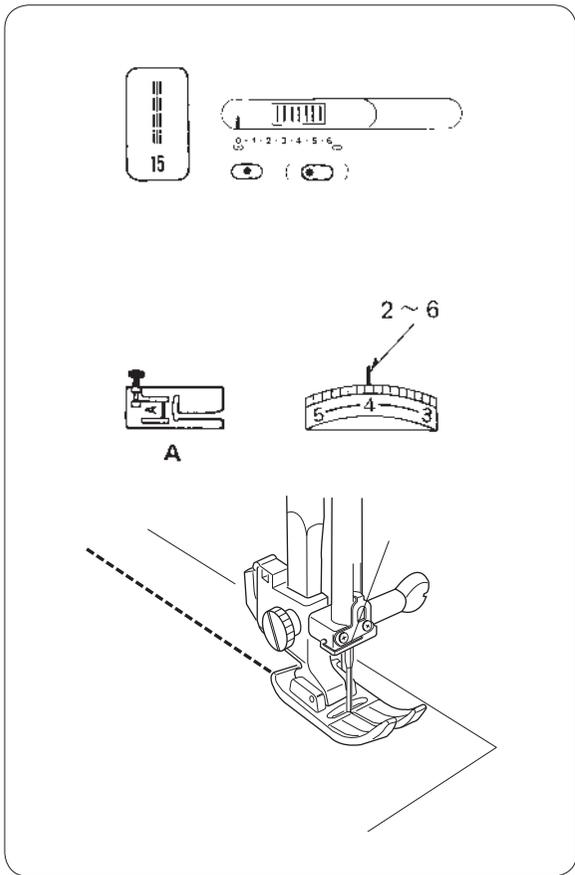
Point de surfil

Placez le bord du tissu près du fourchon noir sur le pied.
 Les tringles de ce pied préviennent au tissu léger de rouler et faire des sillons.
 Le fourchon noir dirige votre couture pour que l'aiguille tombe du tissu enveloppant les autour du coin pour arrêter l'entortillement.



Point pour tissu tricot (point zigzag multiple)

Placez le tissu sous le pied de biche de sorte que le bord soit légèrement à l'intérieur du côté droit du pied de biche.
 Guidez le travail de sorte que les points de la position droite bombent à la lisière du tissu.



Point droit élastique

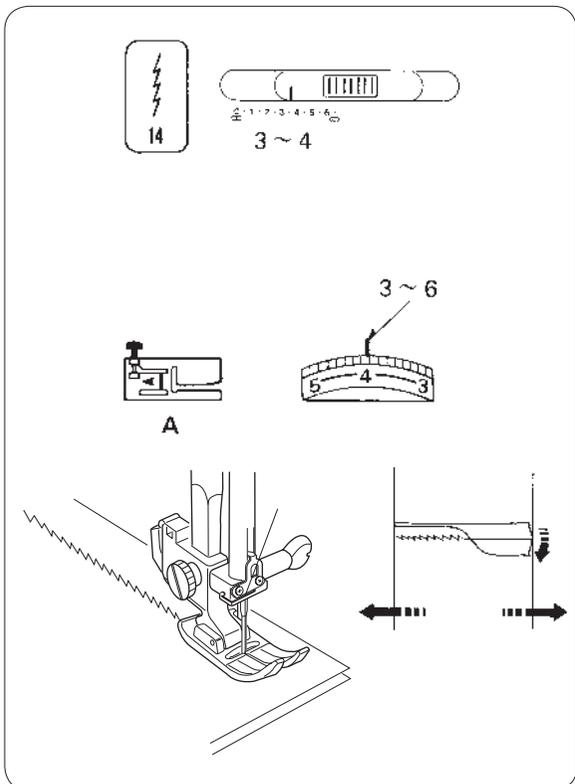
Ce point résistant et durable est recommandé quand à la fois l'élasticité et la résistance sont nécessaires afin d'assurer le confort et la durabilité.

On l'utilise pour des endroits d'assemblages les goussets et les emmanchures.

Également utile pour la fabrication d'accessoires résistants comme les sacs-à dos.

Ce point est cousu en faisant deux points en avant, un point en arrière de telle façon que la couture ne se défait pas aisément.

Les vêtements devraient être fauflés pour essayage avant de coudre.

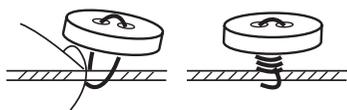
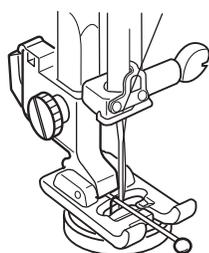
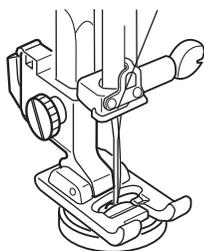
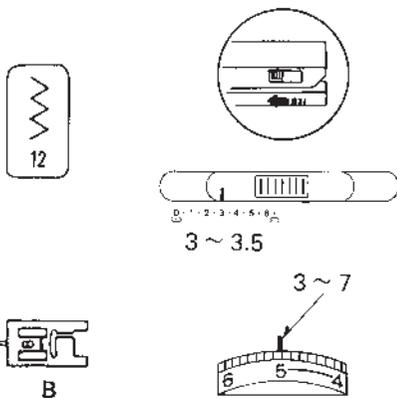


Point de côté élastique

Le motif 14 est un point extensible étroit désigné pour éliminer le plissement de tricot et de biais tout en permettant à la couture de s'aplatir complètement.

Pour une couture de 1,5 cm, utilisez la marque de 2 cm sur la plaque d'aiguille.

Quand vous cousez du tissu très léger, réglez le cadran de pression à "1" ou "2".



Couture des boutons

Fixez le bouton avec ruban adhésif sur la marque de placement.

Placez une cheville sur le dessus du pie pour former une queue.

Vérifiez que l'aiguille passe dans les trous du bouton

Réglez la largeur du point pour qu'elle corresponde à la distance entre les trous du bouton.

Abaissez le pied.

Alignez les deux trous du bouton avec le trajet de l'aiguille, baissez le pied et relâcher le pédale.

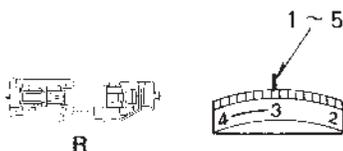
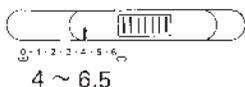
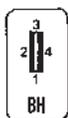
Pour renforcer la tige du bouton, coupez le fil en laissant environ 20 cm.

Faites passer le fil de l'aiguille dans l'un des trous du bouton.

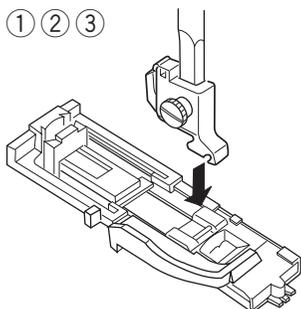
Enroulez-le autour de la tige du bouton.

*Faites passer couture du bouton, remontez les griffes d'entraînement pour la couture normale.

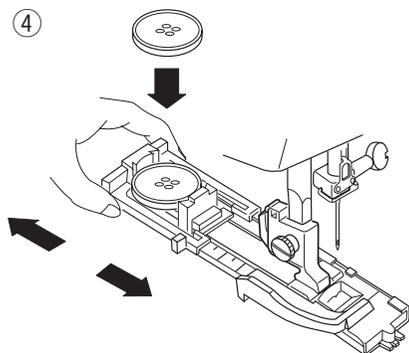
Boutonnière automatique



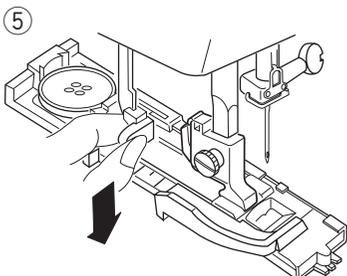
① ② ③



④



⑤



*La taille de la boutonnière est réglée automatiquement en plaçant le bouton dans l'arrière du pied pour boutonnière automatique R.

*Le pince-boutons (porte-boutons) mesure les boutons allant jusqu'à un diamètre de 2,5 cm.

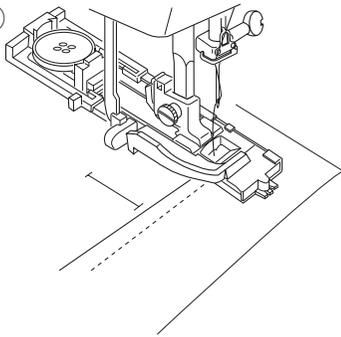
*Faire un test avec un bouton sur une chute du tissu sur lequel vous allez travailler et qui dispose des mêmes caractéristiques.

*Faire l'essai avec le même entoilage et les mêmes points de couture.

*Utiliser l'entoilage sur du tissu extensible.

- ① Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Relevez le levier d'élévation du pied.
- ② Placez l'indicateur de patron à "BH" en tournant le sélecteur des motifs.
- ③ Mettre en place le pied presseur R pour boutonnières automatiques.
- ④ Tirer le pince-boutons vers l'arrière, et y placer un bouton. Repousser au maximum le pince-boutons vers soi.
- ⑤ Abaisser le levier de boutonnière au maximum.

⑥ ⑦ ⑧

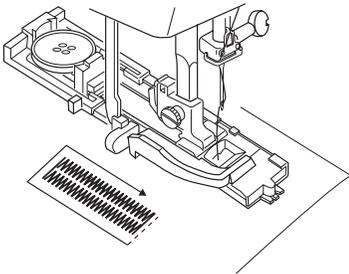


- ⑥ Insérer le tissu sous le pied.
Faire faire un tour au volant vers soi.

- ⑦ Retirer le tissu vers la gauche afin de tirer les deux fils vers la gauche.

- ⑧ Insérer le vêtement sous le pied, puis abaisser l'aiguille pour qu'elle soit en position de départ de couture.
Ensuite, abaisser le pied à boutonnière automatique.

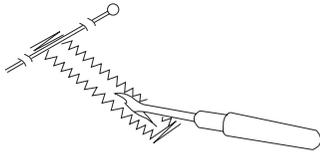
⑨



- ⑨ Coudre lentement et arrêter la machine au point de départ quand la boutonnière est terminée.

*La machine coud automatiquement les barrettes de renfort avant, gauche, arrière et droite. Arrêter la machine à la fin.

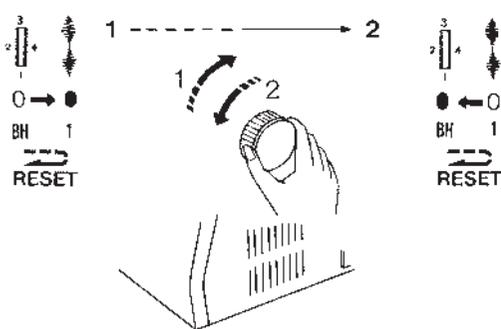
⑩ ⑪



- ⑩ Couper les fils de l'aiguille et de la canette en laissant 10 cm.
Tirer le fil de l'aiguille du côté non-exposé du tissu en tirant sur le fil de la canette.
Faire un nœud.

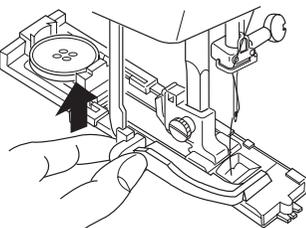
- ⑪ Insérez une épingle dans la couture du bord.
Coupez la fente à l'aide du découd-vite.
Prenez garde à ne pas couper les fils de couture.

⑫



- ⑫ Pour recommencer une nouvelle boutonnière. Après que la boutonnière est cousue déplacer l'indicateur au patron "1" [↓] en tournant le sélecteur des motifs en direction de la flèche 1 maintenant retourner l'indicateur à "BH", en tournant le sélecteur des motifs en direction de la flèche 2 pour replacer en position de la prochaine boutonnière.

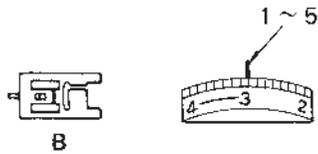
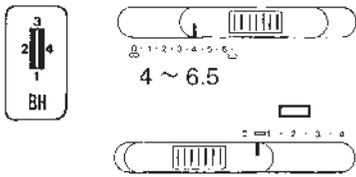
⑬



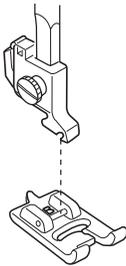
- ⑬ Une fois la boutonnière terminée, lever le levier à boutonnière vers le haut au maximum.

Boutonnière manuelle

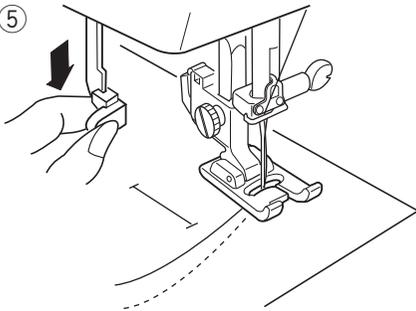
Quand le diamètre du bouton est plus de 2.5 cm, la boutonnière doit être cousue manuellement.



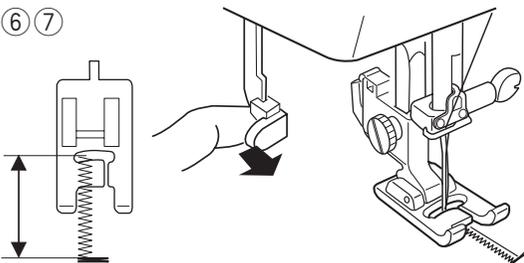
① ② ③



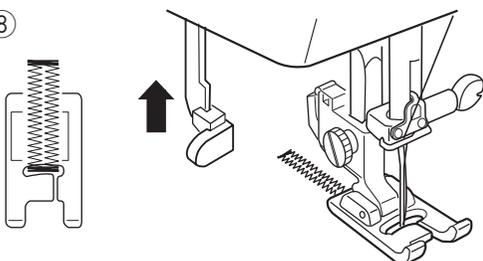
④ ⑤



⑥ ⑦



⑧

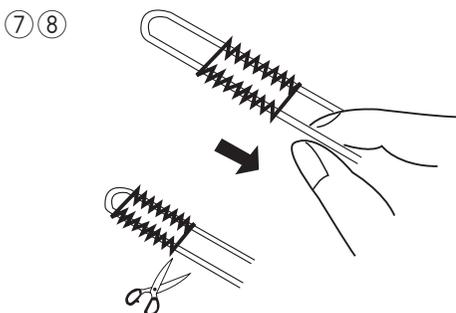
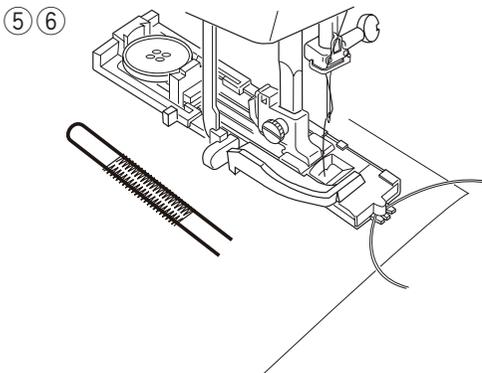
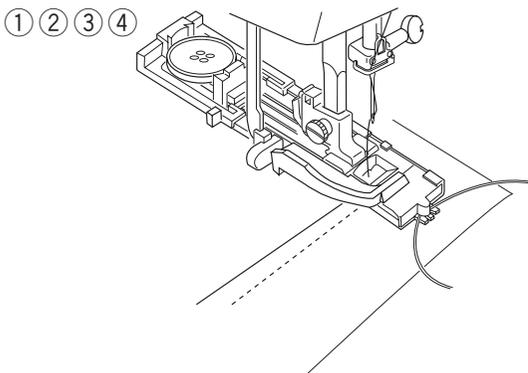
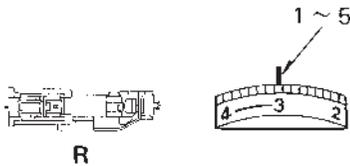
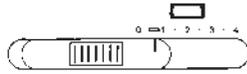
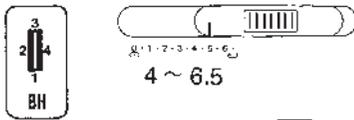


- ① Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Relevez le levier d'élévation du pied.
- ② Placez l'indicateur de patron à "BH" en tournant le sélecteur des motifs.
- ③ Mettre en place le pied transparent de boutonnière B.
- ④ Abaisser le levier de boutonnière au maximum.
- ⑤ Placez le tissu sous le pied, puis abaissez l'aiguille au point de départ du repère de boutonnière.
- ⑥ Coudre le côté gauche et l'extrémité avant, arrêter la machine après avoir obtenu la longueur totale désirée de la boutonnière.
- ⑦ Tirez le levier de boutonnière vers vous.
- ⑧ Coudre la rangée de droite l'extrémité arrière pour fermer votre boutonnière, maintenant arrêter la machine au point départ. Pour découper l'ouverture de la boutonnière, reportez-vous à la page 31.

Boutonnière gansée

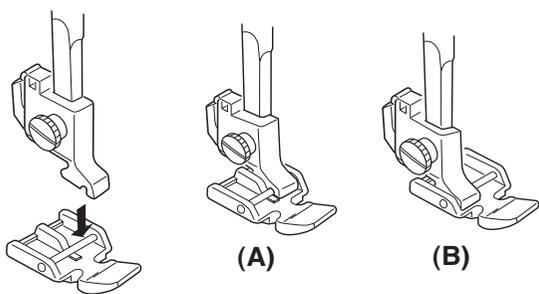
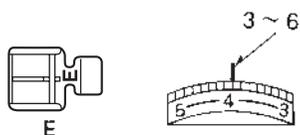
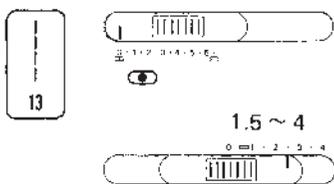
*Ajustez la largeur du point en fonction de la grosseur du cordonnet utilisé.

*Pour découper l'ouverture de la boutonnière, reportez-vous à la page 31.



- ① Lorsque le pied presseur est levé, faire passer la ganse par l'œil prévu à cet effet situé à l'arrière du pied.
- ② Ramener l'extrémité de la ganse vers soi sous le pied à boutonnière jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus de la partie avant.
- ③ Accrocher la ganse à la fourchette située à l'avant du pied à boutonnière pour la maintenir tendue.
- ④ Placez le tissu sous le pied, puis abaissez l'aiguille au point de départ du repère de boutonnière.
- ⑤ Appuyer doucement sur la commande à pédale et coudre la boutonnière. Chaque extrémité de la boutonnière et les barrettes de renfort seront cousues par-dessus la ganse.
- ⑥ Retirez le tissu de la machine et coupez les fils de couture.
- ⑦ Tirer sur l'extrémité gauche de la ganse pour serrer.
- ⑧ Faire passer l'extrémité par le chas d'une aiguille à repriser, tirer vers le bas et couper.

Installation des fermeture éclair



(A) Pour coudre le côté gauche de la fermeture éclair, attachez le pied de la fermeture éclair à la cheville sur le côté gauche.

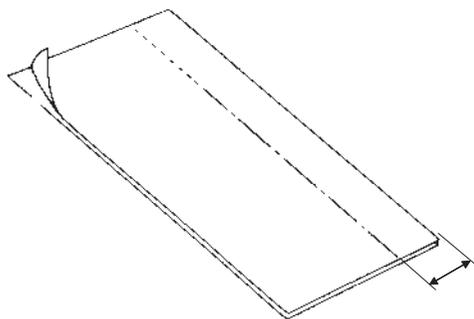
(B) Pour coudre le côté droit de la fermeture éclair, attachez le pied de la fermeture éclair à la cheville sur le côté droit..

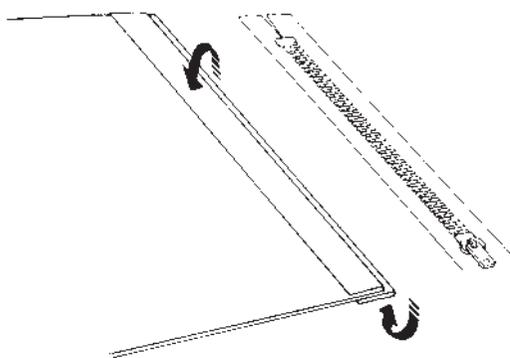
Préparation du tissu

Placez les bons côtés du tissu ensemble et cousez jusqu'à l'extrémité de l'ouverture de la fermeture éclair.

Inversez le point pour bloquer la couture.

Bâtissez le long de l'ouverture de la fermeture éclair.

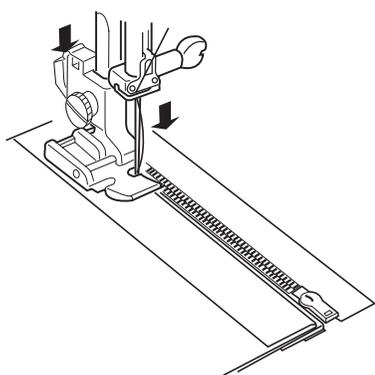




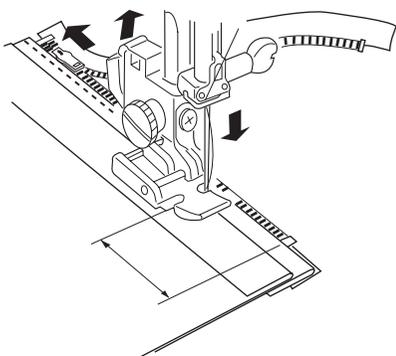
Coudre:

Pliez en arrière la marge de la couture gauche.
 Tournez au-dessous la marge de la couture droite en laissant un pli de 0,2 à 1,3 cm.

Placez les dents de la fermeture éclair contre l'ourlet et mettez la en place.



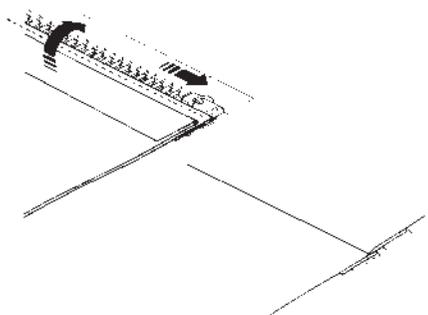
Fixez le pied à semelle étroite avec l'aiguille du côté gauche.
 Abaissez le pied de biche.



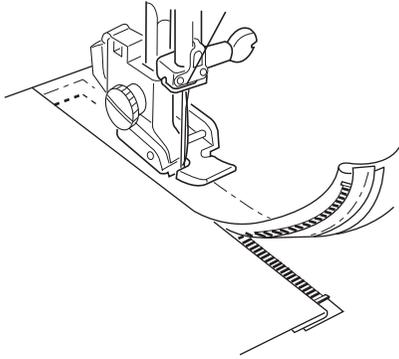
Cousez en traversant toutes les épaisseurs depuis l'extrémité de l'ouverture de la fermeture éclair.
 Arrêtez quand le pied est arrivé immédiatement avant la glissière sur le ruban n'atteigne le curseur sur le ruban de la fermeture éclair.

Tournez le volant à la main et abaissez l'aiguille dans la tissu.

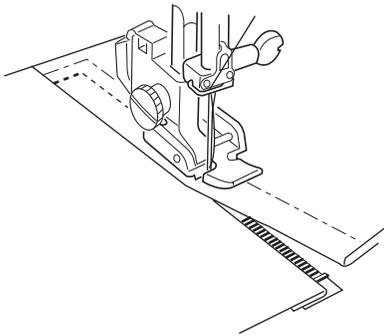
Levez le pied et ouvrez la fermeture éclair.
 Abaissez le pied et cousez le reste de la couture.



Fermez la fermeture éclair et étendez le tissu à plat avec le côté droit à l'endroit.

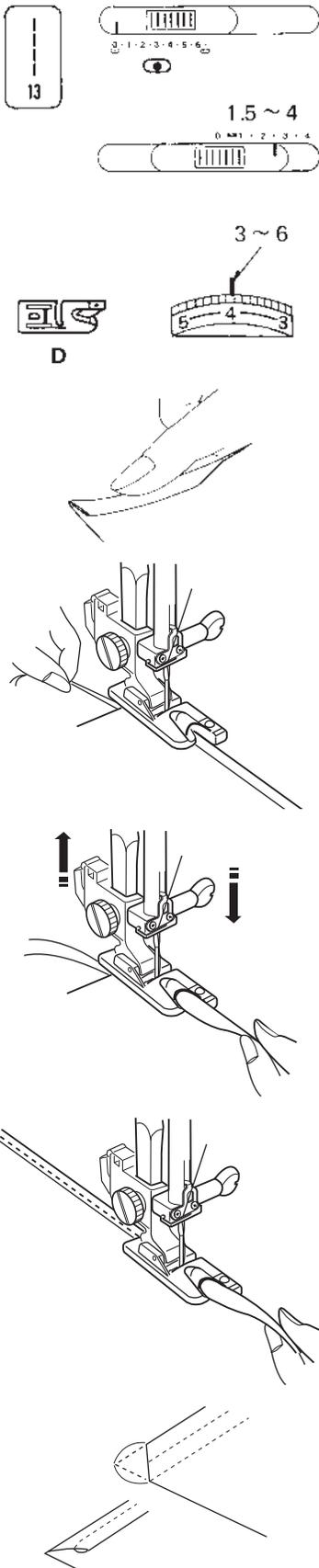


Changez le pied au côté droit de la patte d'attache.
Guidez le bord du pied par le long dents de la
fermeture éclair en cousant le vêtement et ruban de la
fermeture éclair.
Arrêter à environ 5 cm du haut de la fermeture éclair.



Avec l'aiguille piquée dans le tissu, levez le pied,
enlevez les points de fauil et ouvrez la fermeture
éclair.
Ensuite, abaissez le pied et cousez le reste de la
couture en vous assurant que le pli soit plat.

Ourlet roulé



Faites un pli double de 0,25 cm environ 8 cm en longueur.

Abaissez l'aiguille dans le tissu au point de départ, puis abaissez le pied pour ourlet roulé.

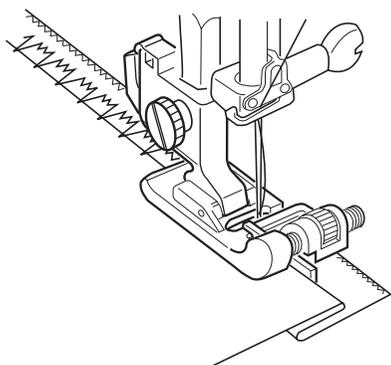
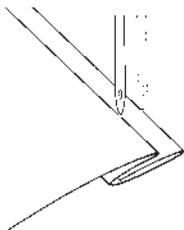
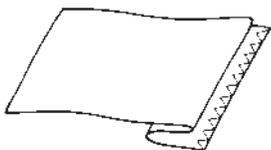
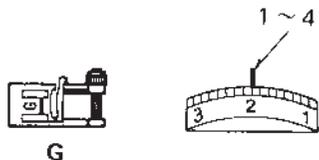
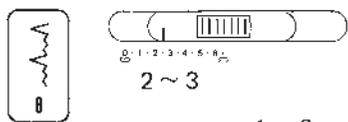
Cousez 3 ou 4 points pendant que vous tenez les fils de l'aiguille et de la canette.

Abaissez l'aiguille dans le tissu et lever le pied. Guidez la portion pliée de tissu dans l'enrouleur du pied.

Abaissez le pied, puis cousez en levant le bord du tissu pour effectuer un entraînement uni et égal.

Taillez 0,6 cm des coins de la façon illustrée, pour réduire le volume.

Ourlet invisible



Pour les tissus fins ou moyens, pliez l'ourlet sous le tissu comme illustré.
Sur les tissus épais qui s'effilochent, il faut tout d'abord surfiler le bord brut.

Pliez le montant désiré et épinglez-le en place.

Puis, pliez la bordure sous le tissu comme illustré.

Placez le tissu de façon que l'aiguille perce seulement la partie pliée du tissu quand l'aiguille vient au-dessus du côté gauche.

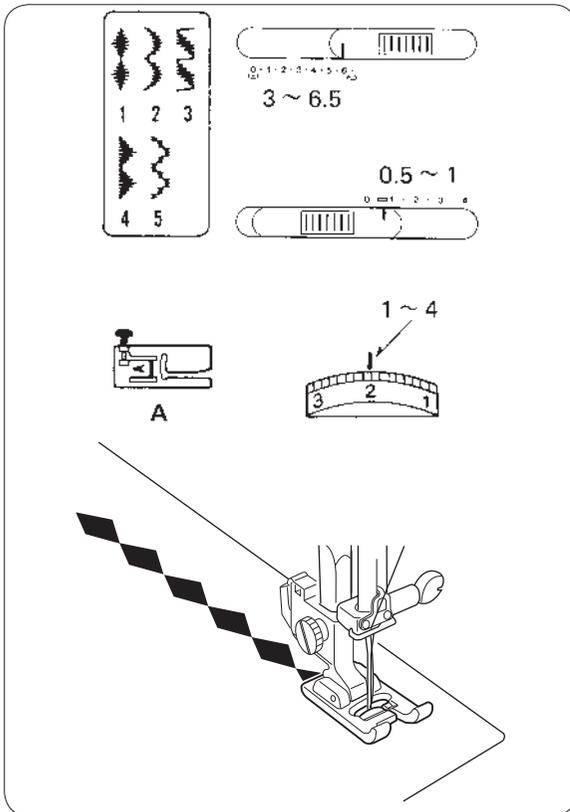
Abaissez le pied de biche.

Tournez la vis du conducteur et bougez le conducteur glissant près de la bordure repliée. Cousez guidant la bordure repliée le long du conducteur.

SECTION V POINTS DÉCORATIFS

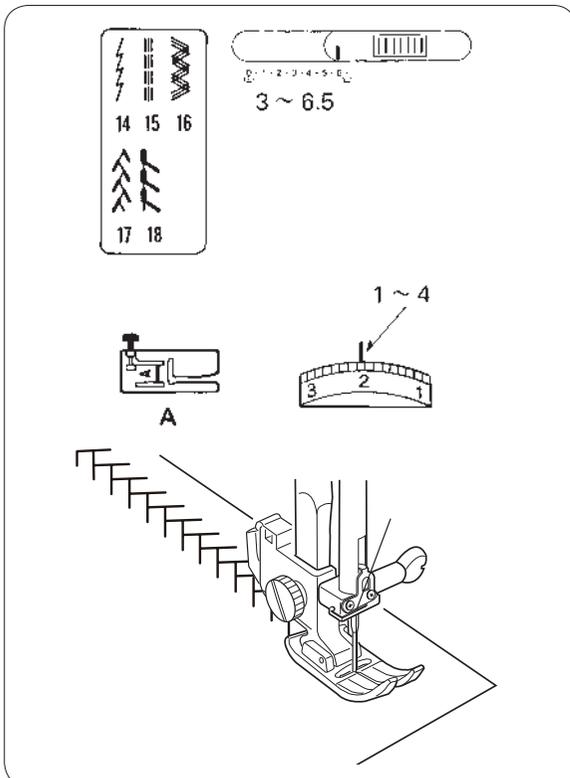
Points satins décoratifs

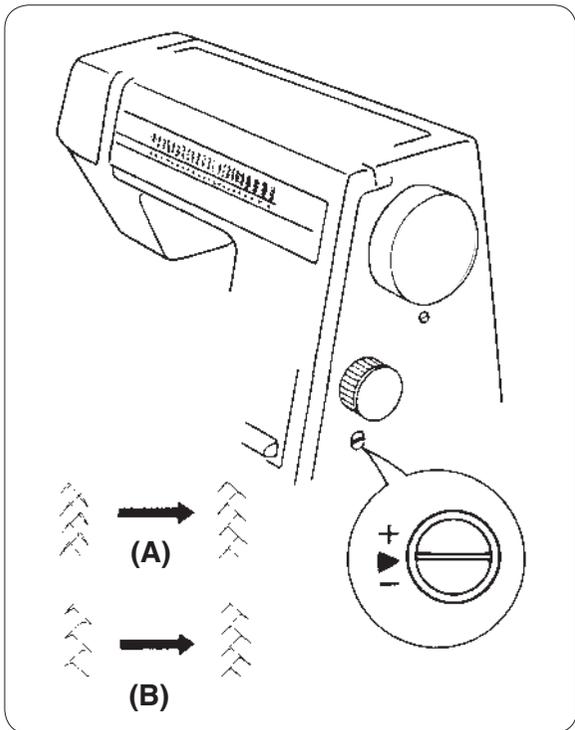
Cousez unit rangée de points et ajustez la tension du fil pour que le fil supérieur doit être légèrement visible à l'envers du tissu.
Vérifiez le point sur le tissu pour de meilleurs résultats.



Points stretch décoratifs

La longueur du point motifs automatiques (No. 14 à 18) est préajustés, alors il est no nécessaire d'ajuster la longueur du point.





Pour ajuster l'équilibre des points élastiques

Si les motifs de points élastiques sont inégaux lorsque vous cousez sur un tissu particulier, modifiez-les en tournant le levier d'équilibrage d'entraînement.

Après avoir cousu avec un réglage altéré le levier d'équilibrage d'entraînement à [▶].

(A) Si les motifs sont compressés, modifiez-les en réglant le levier du côté du "+".

(B) Si les motifs sont comprimés, modifiez-les en réglant le levier du côté du "-".

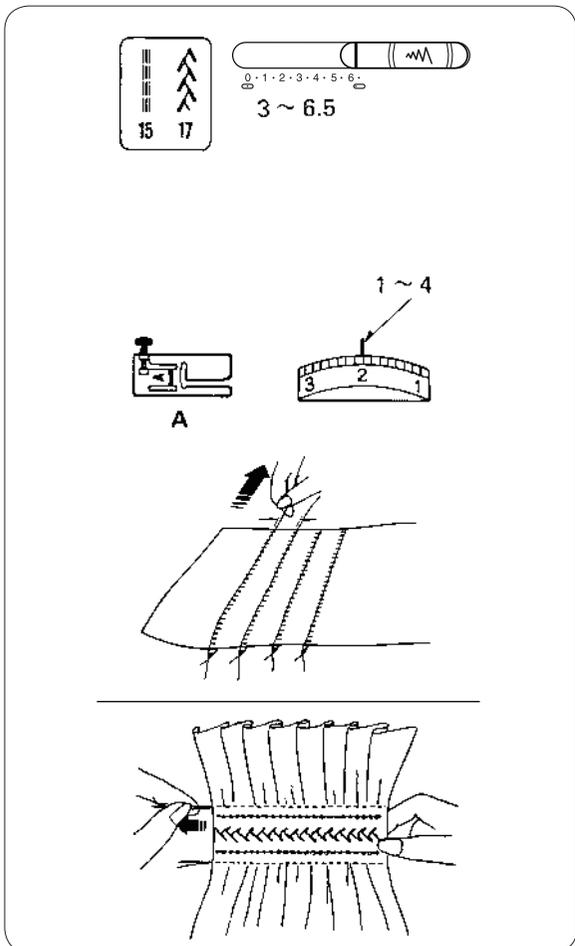
Smocks

Augmentez la longueur de point jusqu'à "4" et cousez des rangées de points droits à 1 cm les unes des autres à l'endroit où vous voulez faire les smocks. Nouez les fils à une extrémité.

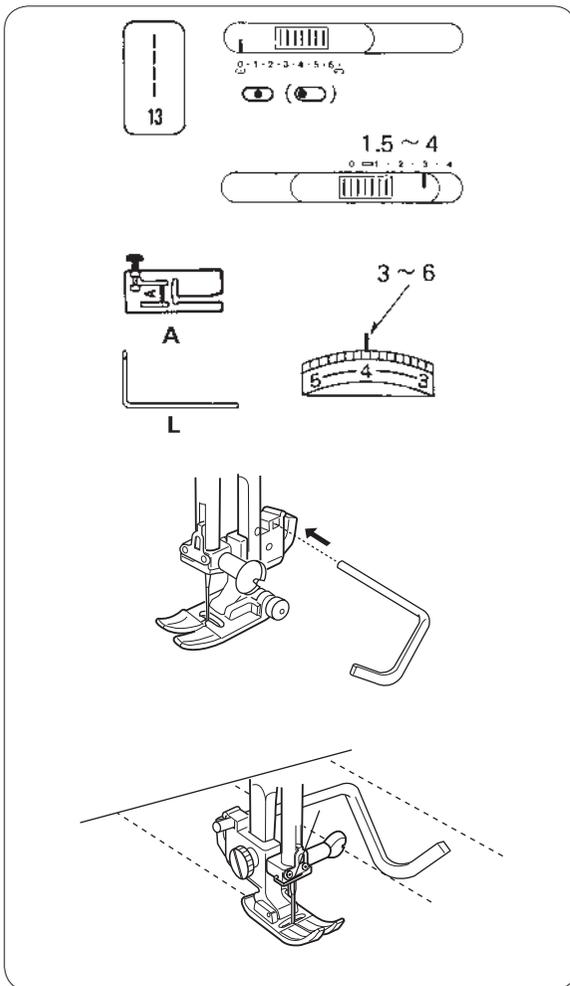
Tirez les fils de la canette pour répartir les fronces de façon homogène.

Cousez des rangées de points de smock entre les points de fronçage.

Retirez les points de fronçage.



Matelassage



La barre de matelassage est très utile pour coudre des rangées de points parallèles et uniformément espacées.
Insérez la barre de matelassage dans le trou situé à l'arrière du porte-pied.

Cousez en suivant la couture précédente avec la barre.

Nervures

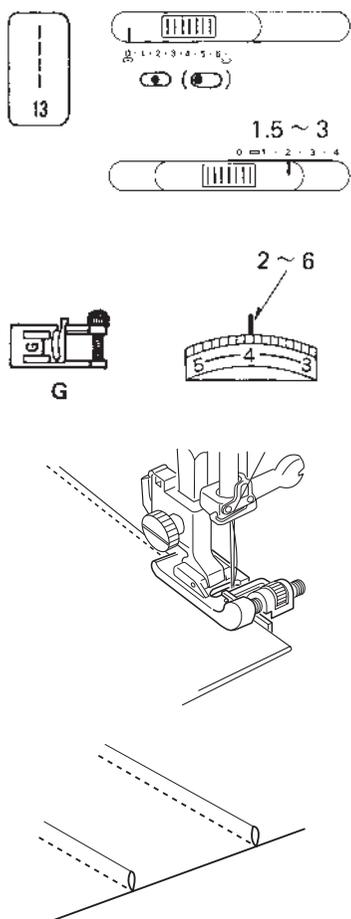
Repliez le tissu envers contre envers.

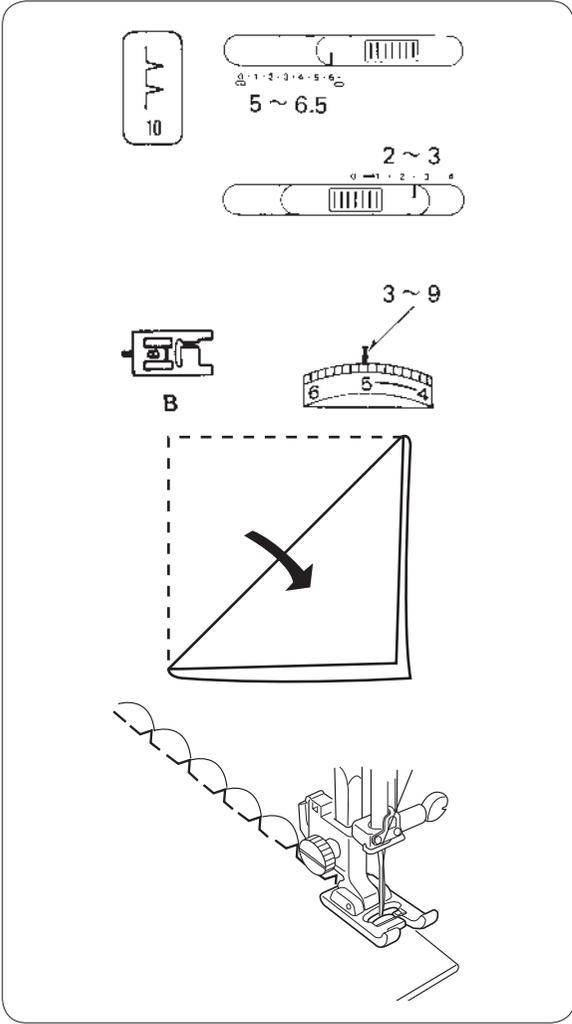
Placez le tissu de façon que l'aiguille perce de 0,1 à 0,2 cm dans la partie pliée e abaissez le pie de biche.

Tournez la vis du conducteur et bougez le conducteur glissant près de la bordure repliée.

Cousez guidant la bordure repliée le long du conducteur.

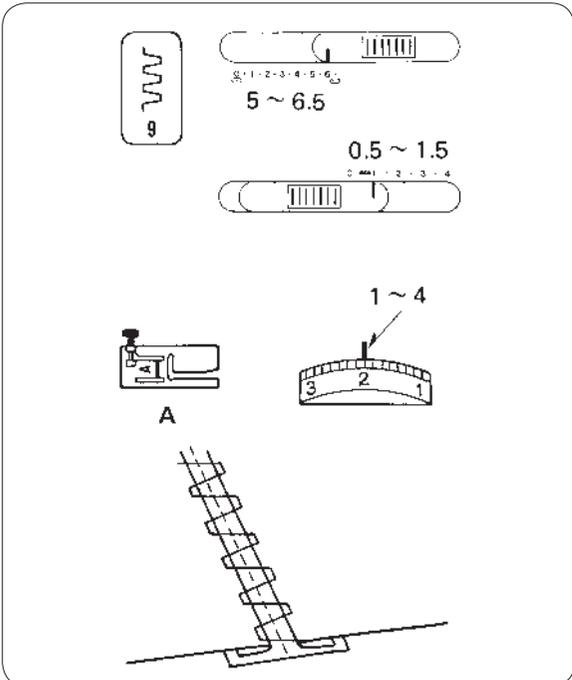
Pressez le rentrage sur un côté.





Point à coquilles

Placez la bordure pliée le long de la tige du pied.
L'aiguille devrait tomber sur le coin du tissu à droite formant un ourlet.



Jour "toi et moi"

Repliez chaque bord de tissu 1,5 cm et pressez.
Épinglez les deux bords sur du papier, ou déchirez le support en l'écartant de 0,3 cm.

Cousez lentement, en guidant le tissu de façon que l'aiguille attrape le bord replié de chaque côté.

Après avoir fini la couture, arrachez le papier.

Appliqué

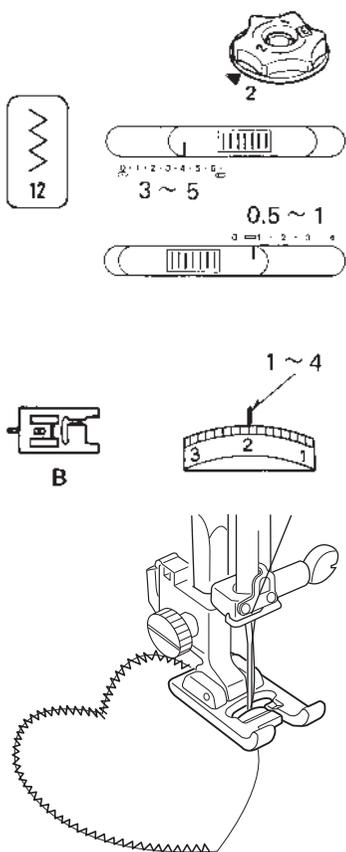
Faufilez ou repassez avec un adhésif à repasser, l'appliqué sur le tissu.

Cousez tout autour de l'appliqué en étant certain que l'aiguille tombe sur la lisière extérieur de l'appliqué.

En cousant les coins, abaissez l'aiguille dans le tissu à gauche.

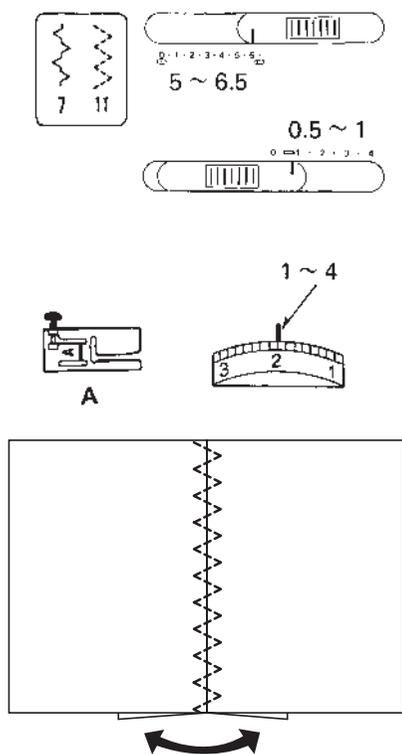
Levez le pied de biche et pivotez le tissu vers la droite ou la gauche.

*Quand la couture d'un appliqué est terminé retournez le sélecteur de pression du pied-de-biche à 3.



Patchwork

Cousez une couture et repassez les marges de couture de façon à ce qu'elles s'ouvrent.



SECTION VI SOINS ET ENTRETIEN

Nettoyer le crochet de la navette

Débranchez la machine, et déposez le pied de biche et l'aiguille. Déposez les vis de pression du côté gauche de la plaque aiguille e au moyen du tournevis. Déposez la plaque à aiguille.

Retirez la canette et le porte-canette. Soulevez le porte-canette et déposez-le.

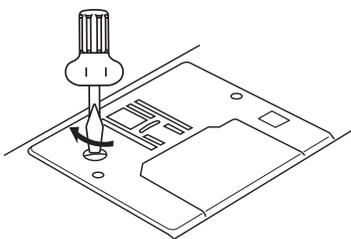
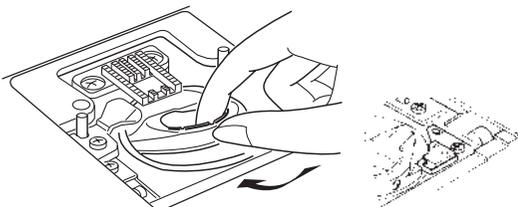
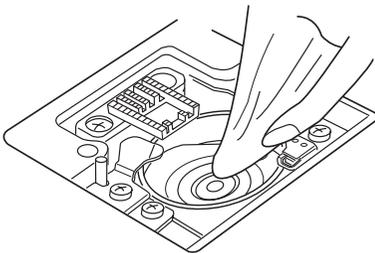
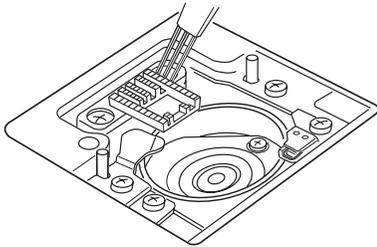
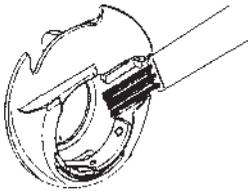
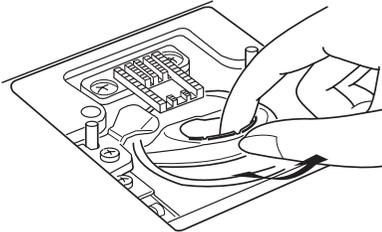
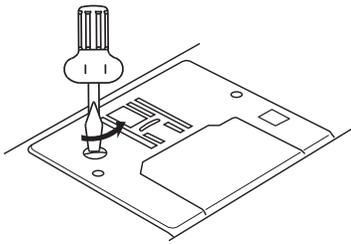
Nettoyez le porte-canette avec une brosse anti-peluches.

Nettoyez la griffe d'entraînement, le crochet et le porte-canette avec une brosse anti-peluches et un chiffon sec.

Insérer le porte-canette. Enlignez les triangles et placez le porte-canette de façon que la coche s'ajuste à côté du crochet.

Insérez la canette.

Remettez en place la plaque aiguille, le pied-de-biche et l'aiguille.



Dépannage

Condition	Cause	Référence
La machine ne marche pas bien et est bruyante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil a été pris dans le crochet. 2. Les griffes d'entraînement sont remplies de charpie. 	<p>Voir page 38</p> <p>Voir page 38</p>
Le fil de l'aiguille se rompt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement. 2. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 3. L'aiguille est émoussée ou tordue. 4. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 5. Le tissu n'a pas été tiré vers l'arrière quand la couture est terminée. 6. Le fil est trop gros ou trop fin pour l'aiguille. 	<p>Voir page 12</p> <p>Voir page 15</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 17</p> <p>Voir page 8</p>
Le fil de la canette se rompt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil de la canette n'est pas enfilé correctement dans le porte-canette. 2. Les résidus se sont accumulés dans le porte-canette. 3. La canette est endommagée et ne tourne pas bien. 	<p>Voir page 11</p> <p>Voir page 38</p> <p>Remplacez la canette.</p>
Le fil de la canette se rompt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est émoussée ou tordue. 3. La vis de la patte d'attache de l'aiguille est desserrée. 4. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 5. Le tissu n'a pas été tiré vers l'arrière quand la couture est terminée. 6. L'aiguille est trop fine pour le genre de tissu cousu. 7. Le bouton pour point-motif a été tourné ou le courant domestique a été branché, quand l'aiguille était dans le tissu. 	<p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 15</p> <p>Voir page 17</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 16</p>
Points sautés.	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 2. L'aiguille est émoussée ou tordue. 3. L'aiguille ou les fils ne sont pas convenables pour le tissu cousu. 4. Une aiguille à "POINTE BLEUE" n'est pas utilisée pour coudre les tissus extensibles, très fins et synthétiques. 5. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement. 6. La pression du pied de biche n'est pas assez forte. 	<p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 8</p> <p>Voir page 12</p> <p>Voir page 5</p>

Condition	Cause	Référence
La couture se fronce.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil de l'aiguille est trop forte. 2. Le fil de l'aiguille n'est pas enfilé correctement. 3. L'aiguille est trop grosse pour le tissu cousu. 4. Les points sont trop gros pour le tissu cousu. 5. La pression du pied de biche n'est pas réglée. <p>*En cousant des tissus très légers, placez une feuille de papier en dessous du tissu cousu.</p>	<p>Voir page 15 Voir page 12 Voir page 8 Make the stitches denser. Voir page 5</p>
Les points font des boucles sous l'ouvrage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil de l'aiguille est trop lâche. 2. L'aiguille est trop grosse ou trop fine pour le fil. 	<p>Voir page 15 Voir page 8</p>
Le tissu n'avance pas régulièrement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Les griffes d'entraînement sont remplies de charpie. 2. La pression du pied de biche est trop faible. 3. Les points sont trop serrés. 4. Les griffes d'entraînement n'ont pas été remontées après avoir été abaissées. 	<p>Voir page 38</p> <p>Voir page 5 Make the stitches coarser. Voir page 5</p>
La machine ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La machine n'a pas été branchée. 2. Le fil a été pris dans le crochet. 3. L'axe de dévidoir est en position d'embobinage. 	<p>Voir page 4 Voir page 38 Voir page 10</p>
La boutonnière n'est pas bien cousue.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La longueur du point n'est pas convenable pour le tissu. 2. Le tissu est tiré ou retenu. 3. L'entoilage n'a pas été utilisé avec des tissus légers extensibles. 	<p>Voir page 23, 25 et 26 Ne forcez pas le tissu pour le guider. Voir page 23</p>

